BONDIA® ARUBA

Diabierna 20 di November 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Aruba tabata cana...
COHO caba...

Apertura di Centro di Diagnostico Covid-19 pa hende sin status legal




Pagina 3

- **OM: Acusacion di corupcion contra prome minister infunda**
  Pagina 3
- **DOW: falta di likides ta pone prioridad riba mantencion**
  Pagina 7
- **Alarma pa virus nobo similar na Ebola**
  Pagina 8

Angel Bermudez: ABB lo cumbini Aruba



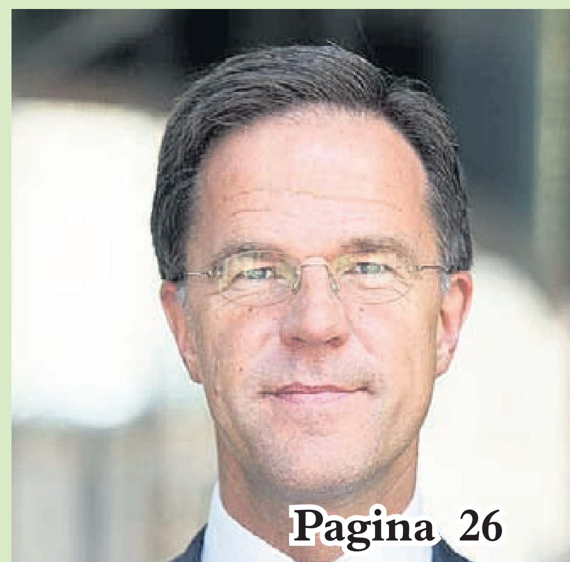
Pagina 4

Bonus pa trahadonan di salud na islanan BES



Pagina 27

Rutte: Aruba ta bira codigo geel



Pagina 26

Nutty Crunchy
November SPECIAL
NiVcoffee
Bo tawata anhele?
Awel nos tine pa solamente Afl. 9.99
NUTTY CRUNCHY BUBBLE WAFFLE
Bin disfrute!!!
Valido te cu 30 di November
560 8328

BONDIA ARUBA

Festival di Dande 2020 lo ta virtual

Hurado y MC lo haci presentacion di cada participante en bibo



Ya caba a cuminsa e preparacion pa e festival di Dande 2020 cu e aña aki, mescos cu otro eventonan masivo y popular, ta wordo realisa di forma virtual debi na e pandemia di Covid-19.

Asina a keda confirma durante un conferencia di prensa cu presencia di minister di Cultura, Xiomara Maduro, Sra. Ray-anne Hernandez di fundacion Promove Nos Cultura, Jessica Croes di fundacion Dande pa adulto y Sr. Aaron Arenas, kende ta esun encarga cu e campaña di e festival.

E mandatario a expresa su satisfaccion cu a pesar di e situacion di Covid, toch e festival di Dande 2020 lo wordo celebra. Ya cu mirando e situacion di e pandemia, varios evento patrocina y sosteni pa gobierno a wordo cancela, entre nan celebracion nacional di Himno y Bandera.

E mandatario ta haya cu tin hendenan cu ta puntra su mes dicon cosnan di Aruba no ta sigui, pero otro cosnan of 'cultura aheno' si a wordo celebra. E ta kere cu como Gobierno nan tin cu duna ehempel. P'esey nan no por laga organisa actividadnan cu tin aglomeracion. Nos mester reduci e casonan di Covid ya cu nos economia ta depende di turismo.

P'esey denter di e situacion cu nos ta pasando aden e creatividad a bin dilanti pa realisa e festival di Dande, pero virtualmente, e ta algo aceptabel. "Nos tur sa tambe cu Dande ta algo hopi importante den temporada di Fin di Aña. Un Dande sigur ta un bendicion pa nos tur," e mandatario a bisa.

P'esey hunto cu e fundacionnan cu ta organisa Dande infantil, hubenil; y tambe pa adulto, y gradiciendo e patrocinio di Setar, nos por bay biba nos expresion cultural di Dande e aña aki. E biaha aki di un forma diferente haciendo uzo di tecnologia.

Ayera merdia mes, unabes cu e inscripcion ta disponibel via online, nan lo por tin un bista mas cla riba interes di e participantenan. Pero tambe ken tur a logra prepara, specialmente den e categoria infantil y hubenil, ya cu tin preparacion mas largo cu mester tuma luga prome cu e festival.

Hernandez a bisa cu ultimo añanan den caso di e festival di Dande tanto infantil como hubenil nan tin calculacion di 30 pa 40 participante. Nan expectativa ta cu nan por yega mantene e averahe aki. Esaki ta un cantidad cu ainda nan por acomoda den e situacion virtual cu e festival ta tuma luga na 2020.

Expectativa

Ya caba e inscripcion ta habri y segun Sra. Hernandez, kende ta di fundacion Promove Nos Cultura, nan expectativa ta uno positivo. E fundacion aki ta encarga cu e parti infantil y hubenil di e festival.

El a bisa cu ya caba nan ta bin hayando desde juli preguntanan di persona interesa riba si Festival di Dande ta bay tuma luga e aña aki. "Esey ta mustra cu tin interes pa e festival tuma luga," el a declara.

Cada organisacion lo haya un invitacion pa bin cu nan participante den un estudio pa realisa e grabacion di cada un di e participantenan di ambos festival. Despues durante e dianan 27 y 28 di december lo tin e parti di presentacion live. El a splica cu e parti di cantantenan y bandanan no lo t'ey live, pero si lo tin un grupo chikito di e miembronan di hurado y tambe un MC pa haci e presentacion di cada un di e participante pregraba.

Participacion

E parti di infantil y hubenil lo ta parti den cuater diferente categoria manera semper, y den cada categoria e maximo di tempo ta 4 minuut pa cada Dande. Pero tin excepcion tambe, specialmente pa e mucha chikito di 4 pa 6 aña. Igualmente mester tin solamente un representante di nan pa ta presente durante e grabacion.

Tambe e presidente di e hurado lo ta presente pa evalua cada participacion, caminda e por duna un chens na un participante cu kisas a haci un fout den su presentacion. Maximo un biaha e participante por haya pa drecha su presentacion.

Pa e parti di Dande pa adulto nan tabatin deliberacion cu Crisis Team y DVG, caminda nan a yega na e acuerdo cu cada banda por participa cu solamente cu 12 integrante ariba e escenario di grabacion.

Tambe Jessica Croes a bisa cu den nan caso ta 3 cantante of participante adulto di Dande pa agrupacion. Pues nan no ta permiti asina tanto cantante pa grupo, manera añanan anterior. E categorianan ta propio composicion y tipico, tanto pa dama como pa cabayero y cada Dande ta consisti di 4 minuut te cuater minuut y mey.

Den varios ocasion di parti di e comision encarga cu e festival aki nan a yega di informa cu e evento aki ta sigui, pero cumpliendo nan mes cu tur exigencia y protocol di DVG. Na inicio nan no tabata sa con pa haci'e, pero nan a dicidi di haci'e miho virtual cu accesibilidad pa tur hende pa medio di diferente forma di transmision.

Accesibilidad

A pesar cu e biaha aki no lo tin presencia masivo di publico. Sinembargo Sra. Hernandez ta mira cu un di e beneficionan di haci grabacion, prome y despues di e presentacion, tin di haci cu no ta bay tin momento di break hopi largo entre bandanan.

Esaki ta haci cu e biaha aki nos ta bay wak un festival posiblemente mas cortico cu loke nos ta custumbra cune den tempo. Pero si den cantidad di participante e comision di e festival di Dande aki ta sperando e mesun cantidad di añanan anterior.

Intencion ta cu tur radio emisora y tur canal di television lo haya señal pa retransmiti e festival. Nan ta pensando cu esaki lo por tuma luga den forma di cadena di un transmision nacional, caminda tur media specialmente electronico of digital por sinti parti di e festival aki pa yuda promove y sostene e tradicion aki cu ta parti di nos cultura.

Hernandez a bisa cu e señal di transmision ta gratuitamente disponibel na cada un di e medionan di comunicacion cu kier tin acceso na e festival. Tampoco nan no mester di permiso di adelanta pa retransmiti e festival aki. Di e forma aki comision aki kier sigura cu tur hende di nos comunidad di tur edad ya sea na Aruba of pafo di Aruba por ehempel na Hulanda lo por sigui e festival aki via social media. "Intencion ta pa e festival ta accesibel pa un y tur na Aruba y na mundo henter," el a declara.



Apertura di Centro di Diagnostico Covid-19 pa hende sin status legal

Den un conversacion cu Bon Dia Aruba a tene cu Dr. Maritza Ordoñez, medico consehero di Departamento di Salud Publico (DVG), el a anuncia cu centro di diagnostico di Covid-19 pa personanan sin status legal a wordo habri caba, pa asina esunnan cu ta presenta sintomanan por haci e prueba gratis y lihe.

Ordoñez a expresa cu desde cu Covid-19 a yega na Aruba, e casonan tabata mucho halto pa esaki por wordo poni na disponibilidad. Mirando cu aworaki e cantidad di caso ta bahando, DVG a dicidi di pone un centro di diagnostico pa personanan cu no tin un status legal riba nos isla.

Esaki ta ubica na districto di Oranjenstad na Caya Grandi, na unda tabata ubica e prome centro di diagnostico tempo cu e pandemia a cuminsa. E centro ta habri pa publico tur dialuna, diaranson y diabierna, for di 2or te cu 4or di atardi, pa esnan cu no tin acceso na AZV pa motibo cu no ta inscribi na Censo of no tin un dokter di cas.

Di esaki, Ordoñez a splica cu DVG kier tin control riba loke ta trata malesa Covid-19 y p'esey nan ta pidi pa comunidad cu no tin nan papel den regla y cu por presenta algun sintoma yega na centro di diagnostico aki, na unda por haci e prueba di Covid-19 gratis, sin cu mester haci afspraak, pero respetando e regla di distanciamento social y haciendo uso di tapa boca.

Igualmente el a afirma cu e personanan lo haya e resultado di biaha, den un tempo basta corto. Di e forma aki e persona por sali di e luga sabiendo e resultado di su prueba. Den caso cu e persona ta sali positivo, e persona lo haya informacion di personal di DVG na su idioma, pa asina por confirma cu e persona ta sinti mas comodo y cu mas confiansa cu e informacion cu e ta hayando.

"Pa asina nos por gui'e con ta bay ta e cumplimento di cuarentena y isolacion den e luga na unda e ta biba", Ordoñez a manifesta.

Den caso cu e persona lo por bira hopi malo cu mester acudi na hospital, el a indica cu nan lo tin disponibel un number di telefon di Cruz Cora, 582.2219 y door di tuma contacto via e number aki por haya informacion di kico nan tin cu haci. Tambe tin disponibel 166, na unda den oranan di anochi lo por haya un dokter cu ta bay guia e persona en cuestion.

"Pa cualkier motibo cu por ta, personanan cu no tin nan documentonan regla, DVG no tin discriminacion cu nan pasobra nan ta ser humano y nos kier haci esaki pa controla e virus y minimisa e casonan positivo", Ordoñez a menciona.

Den caso cu por existi casonan positivo entre e grupo aki, cu e persona tin cu no tin entrada fiho, el a expresa cu nan ta yuda e persona den e periodo cu mester ta den cuarentena of isolacion pa haya paketenan di cuminda.

Igualmente, el a conta cu por existi casonan di persona cu tin cu bay den hospitalisacion, pero door cu nan no tin seguro, segun Ordoñez a bisa, ora momento cu Covid-19 a yega na Aruba na luna di maart a wordo crea un Crisis Team na unda a pone tur esey riba mesa. "Ningun ser humano cu ta biba den e pais aki ta wordo desampara na momento cu te hasta e persona por haya un complicacion y por bay te cuido intensivo (ICU). Si e tin cu bay, e ta bay".

Por trece dilanti pa ki motibo nan no tuma e decision aki hopi tempo pasa, ora Covid-19 a cuminsa. Di esaki, Ordoñez a bisa cu esaki tabata "pasobra nos kier ta sigur cu e grupo aki tin acceso pa yega y haci e prueba di un manera mas facil y lihe, ademas gratis".

El a enfatisa cu DVG no tin ningun conexion cu Polis of Warda Nos Costa cu por presenta un temor pa personanan aki pa motibo di deportacion. "No tin miedo di esey, nos ta buscando pa tur hende cu ta biba na Aruba por tin salud", el a sigura.

Door di reglanan internacional, Ordoñez a indica cu den DVG y Cruz Cora ta existi respet entre e espacio, cu na ningun momento Polis por presenta na e luga aki pa pidi documentonan y tampoco Warda Nos Costa, pa motibo cu eynan no por interumpi e maneho y trayectorio di un pais pa loke ta trata salubridad publico.

E Centro di diagnostico aki a cuminsa habri nan porta desde diaranson ultimo y di esaki Ordoñez a señala cu nan ta sigur cu den e prome dianan aki nan lo por haya pashentnan cu tin sintomanan relaciona cu Covid-19. Pero independientemente di e status residencial cu e personanan tin, e mensahe di protocolnan y maneho ta yegando na e poblacion.

"Si e grupo aki por sinti desampara pa no por yega na remarca pa un prueba mas facil, awe DVG ta brinda e oportunidad ey, specificamente pa e grupo di personanan aki", el a declara.

Igualmente, Ordoñez a splica cu personanan mester presenta sintoma, si esey no ta e caso, e ora ey no ta relevante pa nan por haci e test.



Ministerio publico ta declara acusacionnan di corupcion contra prome minister como infunda

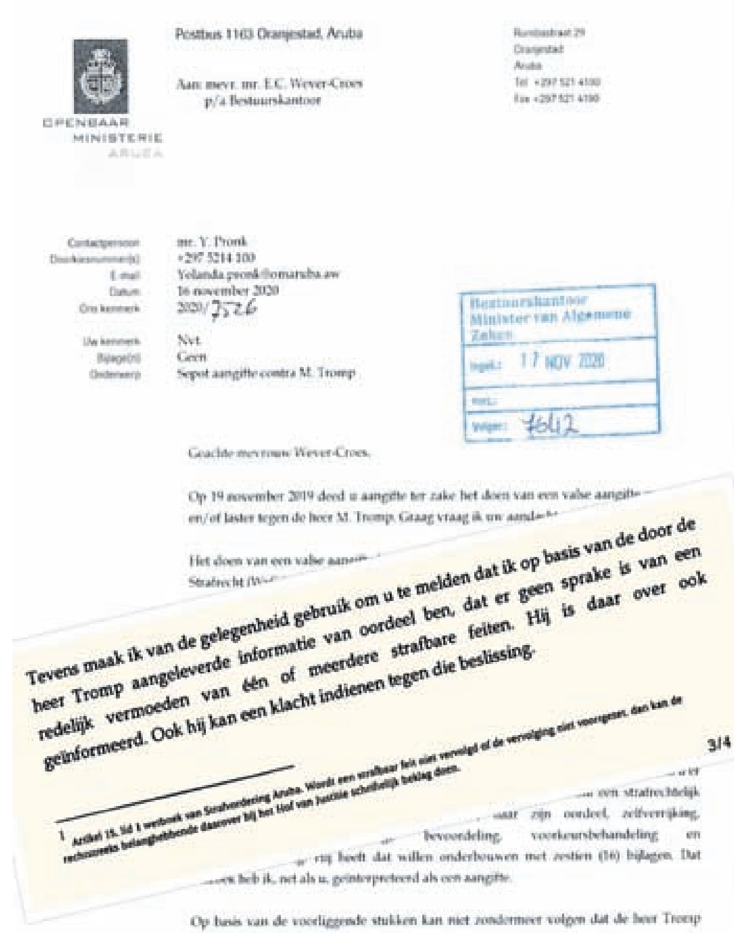
Algun luna pasa, oponente politico Melvin Tromp di AVP a entrega keho contra Prome Minister Evelyn Wever - Croes. E keho ta encera corupcion y 'zelfverrijking', y cu lo ta haci uzo di bufete Croes Wever Ruiz pa e actonan aki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes semper a nenga esaki y a declara semper cu e no ta hasi uso di servicionan di bufete di abogado. E unico biaha tabata na principio di gobernacion cu abogado Sjiem Fat tocante refineria door cu abogado Sjiem Fat tabata abogado di gobierno antetior. Esey no ta e caso cu abogadonan di Croes Wever Ruiz.

Segun un comunicado di gobierno, den e carta fecha 16 di november ultimo Ministerio Publico a declara e acusacion aki no funda. Cu e acusacionnan di Melvin Tromp no ta duna ningun sospecho di actonan castigable.

"Tevens maak ik van de gelegenheid gebruik om u te melden dat ik op basis van de door de heer Tromp aangeleverde informatie van oordeel ben, dat er geen sprake van een redelijk vermoeden van één of meerdere strafbare feiten."

"Cu esaki mi ta spera cu oponentenan politico madura y stop di trece mentira den comunidad, pasobra e berdad toch semper ta alcansa mentira" Prome Minister a declara riba su pagina di Facebook.



Postbus 1163 Oranjestad, Aruba

OPENBAAR MINISTERIE ARUBA

Aan mevr. mr. E.C. Wever-Croes
p/a Bestuurskantoor

Contactpersoon mr. Y. Pronk
Doorkiesnummer(s) +297 5214 100
E-mail Yolanda.pronk@omaruba.aw
Datum 16 november 2020
Ons kenmerk 2020/7526
Uw kenmerk Nvt
Bijlage(n) Geen
Onderwerp Sepot aangifte contra M. Tromp

Bestuurskantoor Minister van Algemene Zaken
Ingek.: 17 NOV 2020
Volgnr: 7642

Geachte mevrouw Wever-Croes,

Op 19 november 2019 deed u aangifte ter zake het doen van een valse aangifte en/of laster tegen de heer M. Tromp. Graag vraag ik uw aandacht ...

Het doen van een valse aang... Strafrecht ...

Tevens maak ik van de gelegenheid gebruik om u te melden dat ik op basis van de door de heer Tromp aangeleverde informatie van oordeel ben, dat er geen sprake is van een redelijk vermoeden van één of meerdere strafbare feiten. Hij is daar over ook geïnformeerd. Ook hij kan een klacht indienen tegen die beslissing.

3/4

... een strafrechtelijk ... zijn oordeel, zelfverrijking, ... bevoordeling, voorkeursbehandeling en ... heeft dat willen onderbouwen met zestien (16) bijlagen. Dat ... heb ik, net als u, geïnterpreteerd als een aangifte.

Op basis van de voorliggende stukken kan niet zondermeer volgen dat de heer Tromp

BONDIA ARUBA

Angel Bermudez: Un ABB lo cumbini Aruba y ta cla pa ranca sali

E proposicion lo simplifica cobranza di belasting na Aruba



E Algemene Bestedingsbelasting, ABB lo ta un quick win pa Aruba. Esey ta opinion di ex Minister di Finanzas di Aruba Angel Bermudez, kende tabata envolvi den e introduccion di e sistema di e belasting aki na islanan BES. Es mas, Bermudez tabata trahando pa introduci e ABB na Aruba ora cu Prome Minister, e tempo ey Mike Eman, a contradeci su propio Minister di Finanzas y a bisa cu Aruba lo no introduci e ABB.

Pero awor e ABB of e Value Added Tax, VAT cu ta similar na e BTW di Hulanda ta riba mesa y e Organo Caribense pa Reforma y Desaroyo COHO tin como meta reforma di nos structura di belasting unda ta move mas pa belasting indirecto. Y a uza VAT of e ABB como alternativa.

VAT vs ABB

COHO a menciona cu Aruba lo por introduci un modelo di VAT, estilo BTW manera Hulanda of un ABB.
E VAT ta un omzetbelasting. E empresario ta paga e VAT na Belasting y ta cobra esaki bek na clientenan. Ora e cadena di benta ta largo, e ta nifica un administracion mas complica, pasobra e gastonan cu e empresario haci pa compra di servicio y producto cu tin VAT of BTW riba dje, por kita despues for di belasting. "E ta un impuesto cu ta usa na Europa cu tin kolomnan largo y na Aruba tin kizas tres cadena. Pero cu ta trece hopi administracion basta intenso. Ta procesonan administrativo cu ta pone cu un sistema BTW of VAT ta mas sensitivo pa fraude. Hulanda a experiencia esaki," Bermudez a splica.

Cobranza simpel

ABB di otro banda, ta mas simpel y ta un solo cobranza, cu a keda crea pa Hulanda pa islanan BES. Ta un cobranza tin na momento cu e producto ta drenta frontera. E ta un belasting cu mester reemplasa tarifa di importacion, y ta inclui e BAVP, BAZV y e BBO, cu nifica cu e ta un bay ta un belasting di dos cifra. "Ta un biaha ta cobra y e ora ta cla," Angel Bermudez, kende ta un fiscalista a splica. "E sistema cu conoce na BES, cu ta cobr'e na frontera y riba productonan cu ta importa. E producto ta drenta den mercado, y no ta haya ningun agregacion di belasting mas. Locual por bin acerca ta e ABB riba e servicio, y tambe riba productonan cu ta produci na e pais mes. Por ehempel, cerbes cu ta produci na Aruba. Asina cu sak'e for di fabrica, ta cobra e ABB. Pero Bermudez ta splica cu e unico complehidad ta ora cu berdad mester inclui e ABB pa e gasto di servicio. Por ehempel si un bar ta bende un cerbes cu ta importa, si sigui e producto, na un bar por ehempel mester agrega e ABB riba e servicio cu e bartender ta duna, y e dosnan aki ta keda refleha den e prijs final. Pero eseynan ta cosnan cu for di inicio ta scoge, pa no haya e discusion den mercado. E ta un heffing relativamente simpel. "E ta simpel den ehecucion y simpel pa siguie den mercado."

Otro ehempel por ta si ta hiba un auto pa un garashi pa servicio. E productonan cu ta usa, ya ta inclui e ABB. E mecanico tin su prijs pa ora. Y tin un ABB riba e prijs pa ora aki. E cliente ta paga e prijs di e producto mas e prijs pa ora di e trabou cu ta inclui otro ABB. "Riba su mes e no ta administracion complica, pasobra cada compania tin e administracion separa pa e productonan. Si e tarifa di ora di e mecanico ta 50 florin, y trabou ta tuma dos ora, ta nifica cu lo mester paga un ABB riba e 100 florin."

Ley di Duana ta mas cu 100 aña

Manera a bisa caba, Angel Bermudez a cuminza traha riba un plan pa modernisa e sistema di belasting na Aruba, estilo islanan BES. Riba su mes ta necesario pasobra na e momentonan aki Duana di Aruba ta traha cu un ley di 1908, e Landsverordening Invoer, Uitvoer, Doorvoer cu no ta duna tur autoridad pa haci un trabou optimal na 2020. Mr. Jane Jansen kende tabata e lider di proyecto pa reforma di belasting na e Oficina di Coordinacion Asuntonan Fiscal a hinca henter e proyecto nobo den otro. Jansen kende awor ta Huez di Belasting, a traha tur e calculacionnan pa e tarifanan y kico por exclui di e belasting aki.
"Na Islanan BES a exclui producto di prome necesidad for di e ABB. Tampoco ta paga ABB riba awa y coriente. E ta depende con hancho cu ta haci e base, cu por determina e porcentahe pa haya un cierto cantidad di entrada di belasting. E tempo ey Jansen a yega na un cifra di 15 porciento pa Aruba."
E complicacion di Aruba ta cu tin diferente tarifa di importacion. Pa auto so tin cuater a cinco. "Y netamente mester yega na un tarifa pa categorianan grandi. Pa ABB en general tambe mester tin un tarifa. No mester di un scala di tarifa. Bo ta simplifica e aumento di belasting cu na mesun momento ta bira mas comprendibel pa comunidad," Bermudez a splica, agregando cu asina ey e ta bira mas aplicabel tambe."
Fuera di tur esaki, e ta un ley hopi simpel compara cu un BTW of VAT.

Politica 2015

Angel Bermudez na 2015 a anuncia e ABB. Pero a bin resistencia for di su mesun hefe di Gabinete. E resistencia di un banda ta comprendibel pasobra locual a purba haci ta pa baha loonbelasting y inkomstenbelasting, y laga hende paga segun nan ta gasta. Pues, locual ta perde den e belasting directo, mester logra recupera den e esfera indirecto. Pa di dos, ta elimina e diferente tarifanan pa yega na un promedio. Bo ta perde aki, pero ta gana aya. Pero toch, e number cu ta sali afo ta dos. "Pa politica, e cifra ey, di dos number ta duna miedo. Pasobra, e ciudadano ta mira cu a kita e porcentahe di BBO, pero diripiente ta keda confronta cu un cifra mas halto." Sinembargo, locual lo mester a haci ta splica e ciudadano cu e cifra di dos number ta representa tur e tarifanan hunto. Bermudez a bisa cu el a nota cu pa politiconan, ta e cifra ta representa un imagen cu nan no por a bende na comunidad. "E tabata djis cosmetica," Bermudez a ilustra. "A par'e, a pesar cu nos tabata hopi leu."

Dos ley nobo

Pa por introducie e ABB, mester di dos ley. Uno pa modernisa e forma cu Duana ta cobra, cu ta e instancia cu ta encarga pa E ley ta e ALDA cu Algemene Landsverordening Duana en Accijnzen. "E ta nifica inverti pa cambia di control visual pa uno administrativo. Duaneronan lo mester bay mas den e control administrativo. Ya no ta cuestion di bay controla den un container si tin producto cu ta cay bou e tarifa di cinco, 10 of 22 porciento. Ta un tarifa tin. E ta bay haci e trabou di e Duanero mas eficiente. " Ademas tin tecnologianan pa scan container pa producto ilegal. Ta haci un cambio den mentalidad cu ta mas moderno y mas interesante pa e Duanero. Y ta elimina un ley cu ta mas di 100 aña bieu." E ALDA ta skirbi caba y a bay pa Direccion Legal y di Asuntonan Huridico, DWJZ. E otro ley ta riba e ABB mes cu mr. Jansen a skirbi, pero Angel Bermudez no sa si a logra entrega esaki caba na DWJZ.

Concordancia

E ABB ademas tin un balor adicional, pasobra e ta crea un grado di concordancia den e islanan ABC. BES tin e ABB pa 10 aña caba y ta funcionando satisfactoriamente. Corsou tambe a cuminza traha riba su leynan pa ABB. E concepto di e ABB di Corsou ta na Raad van Advies caba. Angel Bermudez no ta kere si cu Corsou lo por introducie pa prome di Januari 2021, pasobra mester tuma tempo pa splica tur partido envolvi, incluso comercio, con pa cobra e ABB y con mester ahusta e sistema administrativo. "E ta bay keda introduci si na Corsou. Den cuadro di COHO y ya caba nan a cuminza cu e procedura pa legalis'e Pues, si logra haci'e na Aruba tambe, e ta nifica cu tur tres isla cu tin un ley semehante cu ta haci'e mas facil pa e Belastingkamer cu ta trata disputanan riba tereno di belasting." Den concepto di Bermudez, ta simplifica e trabou di Corte, pero tambe ta yuda esnan cu ta duna e consehonan huridico fiscal mas oportunidad y posibilidad pa haci un miho trabou den e asina yama 'rechtsvinding,' esta buskeda legal. "E conseheronan tin un mercado mas amplio y por intercambia nan opinion legal entre e tres islanan. Asina aki, mi ta mira mas beneficio."

Bon Dia Aruba lo publica mas di e combersacion cu ex Minister di Finanzas di Aruba y fiscalista mr. Angel Bermudez, riba implicacionnan di e posibel introduccion di e ABB, e facilidad administrativo, pero tambe e implicacion pa e Servicio di Impuesto di Aruba, SIAD.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Aruba tabata cana...
COHO caba...

Den e dianan aki nos ta tende varios opinion tocante loke Hulanda ta bin haci bao di e capa di e entidad di Reino COHO, cu ta varia di dudoso te na hororoso. Ademas comentario tocante e nomber cu na Hulandes ta zona neutral, pero na Papiamento ta manera algo cu no ta inculca confianza, mescos cu su predecesor CHE. En berdad Aruba tabata conoce un entidad (local) caba cu un nomber straño, o bien aplicable, cu ta e fundacion SOGA, na Spaño un cabuya (di horca). Te awor nos no ta bay bisa cu e no a cumpli cu su nomber, pasobra no mester lubida cu e proyecto dudoso di renobacion di Hospital ta cay bao di e capa aki, asina ta cu nos por spera sorpresa ainda. Pero poniendo e consideracionnan humoristico aki un banda, loke nos ta tende hopi biaha ta e pensamento cu e pais madre ta bin comete un asalto aki y lo ta bin haci cos aki cu no ta corecto. Esey no ta asina; ningun di e temanan menciona den e plan di accion, e famoso Landspakket, ta cosnan cu a bin cay for di cielo, tur ta asunto cu pa añanan largo tur organismo di conseho cu gobierno conoce a trece dilanti mil y un vez, banda di hopi ciudadano cu tambe tabata señala e cosnan aki. Tur esey a pasa bay sin cu realmente tabatin un cambio di rumbo cu por a duna nos e seguridad cu nos gobernantenan, di diferente color politico, tabata consciente di e necesidad di e cambionan aki.

Pa pone e asunto bon cla: Hulanda no a bin pa destrui un pais prospero y bon organisa, al contrario. Y pa ta exacto, nos ta e aña aki cumpliendo nos promer lustro bao di supervision financiero di Reino/Hulanda cu, mester bisa, realmente no a duna e resultado cu nos tabatin mester, y esey pa e resistencia grandi cu e supervision a encontra, tanto di gobierno anterior como e actual. Tur dos tabata argumenta cu “nos mes por” mientras e intervencion tabata hustamente pasobra a proba caba cu ‘nos mes no por’. Mester bisa cu si tabatin un plan pa sali di e abismo financiero hunto cu e supervision financiero den e proximo añanan, cu pa 2020 lo mester a resulta caba den un suplus na fin di aña. Loke tambe mester bisa cu e plan ey tabata contempla mas aumenta entrada di gobierno na lugar di reduci gasto. E cifranan ta papia pa nan mes: na 2019 gobierno tabatin alrededor di Afl. 1.400 miyon na entrada, como Afl. 100 miyon mas cu e aña anterior, mientras cu na 2020 tambe lo a aumenta entrada cu mesun suma mas o menos, pa duna gobierno e ‘rosea’ cu lo tabatin mester. E ‘rosea’ ey tabatin bin di nos cartera como ciudadano y empresario. Tambe ta bon pa menciona cu un parti sustancial di entrada di gobierno den ultimo añanan tabata bin di e dividendo di e empresanan estatal, loke por interpreta como ‘verkapte belasting’, mientras cu di otro banda tabata subsidia e empresanan estatal cu tabata rozando bancarota, sin soluciona nan situacion.

E banda di corta gasto, no mester a sorprende nos cu ey si no a traha cu mesun afan pa percura pa espacio financiero. Cu consecuencia cu nos no tabata mira ainda e esfuerzonan pa cuminza mehora prestacion di gobernacion, salvo algun excepcion positivo, pa brinda e ciudadano algo pa loke e tabata paga. Y... despues, a bin Covid-19. Ora e desastre a bira visible, tabata obvio tambe cu ta na un lugar so nos por a acudi. Esey no a evita algun hende prufia pa bisa Hulanda cu no ta cuestion di yuda pasobra nan kier pasa pa bon hende, sino cu ‘nos tin derecho’... Un actitud completamente rechazable ora bo ta esun benta abao y ta sclama auxilio. Awor, tanto luna despues, a yega porfin na e acuerdo cu por a cera tanto luna pasa tambe. E noticia bon ta cu tin un acuerdo, y mal noticia ta cu nos no ta convenci cu realmente lo surgi un colaboracion leal y berdadero, cu ta duna nos un vista positivo pa futuro. Ta dificil pa simplemente pone un banda tur e oposicion cu tabatin den e ultimo decadanan pa haci e cambionan necesario riba nos mes. E unico cos cu nos tabata mira cu cada eleccion e otronan cu tabata bin dilanti pa bisa nos cu “awor si nos ta bay traha manera mester ta”. Nos no a mira tanto di esey y awor ya nos ta den e fase unda nos no ta depende mas di e ‘benevolencia’ di gobierno mas. Tin cosnan cu mester bay drecha ‘por la buena o por la mala’. E actual gobierno y mas en general e aparato publico por scoge cu ta bay colabora lealmente cu e operacion di varios aña aki, o trata di tranca cos manera nos a mira tanto biaha caba den e ultimo decadanan. Nos ta sigur cu no tur cos cu COHO ta propone lo ta e mihor idea, pero ta solamente den bon colaboracion por convence otro kico ta e mihor opcion den nos situacion. Loke mester keda corda si, cu no ta nan a haci Aruba ‘coho’. Aruba tabata cana coho caba; y nos no por sigui asina.

BONDIA ARUBA

Premier Evelyn Wever-Croes:

Obhetivo economico no ta pa recupera solamente, sino pa avansa!



Ayera, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata un invitado di Aruba Hotel and Tourism Authority (AHATA) na e asamblea general di AHATA 2020. Na e ocasion, Prome Minister a duna update riba entre otro e situacion di Aruba relaciona cu desaroyo economico.

Segun un comunicado di gobierno, primeramente sra. Wever - Croes a duna palabra di gradicimento na AHATA y miembronan, pa nan esfuerso y sacrificionan haci durante e periodo di e pandemia COVID-19.
Ta reconoce cu e pandemia a crea un situacion cu Caribe y mundo henter no a premira.
E realidad aki ta haci cu mester compromiso, accion y determinacion pa introduci reforma,
pa construi un Aruba mas 'resiliente'.

Prome Minister a duna un splicacion amplio di e acuerdo cu a firma cu Hulanda siman pasa diabierna. Y a elabora riba con e ayudo financiero lo tuma luga, e condicionnan y e forma cu Aruba lo paga esaki bek. Banda di esaki, Prome Minister a amplia tambe riba e plan di recuperacion economico cu a desaroya "Repositioning our Sails". Un plan cu a wordo crea cu contribucion di mas di 125 profesional local di diferente sector. Sigur algo sumamente necesario pa Aruba considerando e gran impacto di COVID-19 riba nos Isla. E plan ta diseña pa impulsa crecemento economico sostenibel, basa riba transparencia y integridad, manteniendo e ser humano central. Implementacion di e master plan aki ta locual lo dirigi Aruba na e futuro resiliente cu ta desea. Sra. Wever-Croes a accentua cu e master plan y e landspakket ta riba mesun liña cu otro y lo traha hunto cu Caribisch Orgaan voor Herstel en Ontwikkeling (COHO) pa integra e plannan di accion hunto den un plan di ehecucion.

Finalisando, Prome Minister a remarca cu Aruba su recuperacion economico lo tuma tempo y ta depende entre otro grandemente riba con lihe e sector turistico recupera. Y lo sigui cu esfuersonan na bienestar di e sector aki. Lo sigui traha pa Aruba ta un isla resiliente cu un sociedad cu ta respeta nos medio ambiente y lo haci esaki na bienestar di tur residente, bishitante y pa proximo generacionnan, segun e comunicado ta finalisa.

CEDEHM ta anuncia :

Dia di derecho di mucha

Awe 20 di november 2020 ta dia internacional di derecho di mucha, cual na Aruba ta wordo reconoci tambe como dia nacional di derechonan di mucha. Awe ta un ocasion special cu rond mundo ta conmemora, cu 31 aña pasa Nacionnan Uni a aproba un Convenio di Derecho di Mucha, cual ta un tratado internacional cu ta reconoce derechonan humano di tur mucha (persona menor di 18 aña).

E convenio Di Derecho di Mucha a establece e.o derechonan di bida, educacion, e derecho di por hunga, derecho na bida familiar, derecho di proteccion contra violencia, derecho di no wordo discrimina, derecho pa wordo scucha y derecho pa cada mucha por desaroya su mes y alcansa su maximo potencial di bida.
Den e cuadro aki Centro di Desaroyo di hende Muhe (CEDEHM), departamento resortando bou di Minister di Asuntonan Social y Labor, kier conscientisa henter pueblo di Aruba pa asina refleha ariba e fecha importante aki. E aña aki e crisis di COVID-19 a resulta, mundialmente,na un crisis pa cu e derechonan di mucha.

E pandemia di COVID-19 tabatin efectonan inmediato riba nos muchanan. E Comision di Derecho di Mucha di Nacionnan Uni, a expresa su preocupacion pa locual ta e situacion di muchanan rond mundo, particularmente den situacionnan vulnerabel debi na e efectonan di e pandemia di COVID-19.

Hopi mucha rond mundo, tambe na Aruba, a wordo gravemente afecta: fisicamente,emocionalmente y psicologicamente. E dia mundial y nacional aki ta ofrece nos un punto di salida pa refleha y haya inspiracion pa reconoce, garantisa,defende, promove y celebra e derechonan di nos muchanan a traves di dialogo y accion cu por crea un mundo miho pa nan. Nos tur na Aruba tin un papel importante pa cu e bienestar y desaroyo di nos muchanan. CEDEHM tambe tin su papel importante den esaki.

E tratado internacional di e Derechonan di Hende Muhe, hancra den e Convenio di CEDAW ta punto di salida di CEDEHM. E Convenio di CEDAW tin conexion directo cu e Convenio di Derecho di Mucha. Estudionan ta demostra cu un hende muhe cu wordo bon guia por brinda un miho apoyo, stabilidad y educacion na su yiunan, nos muchanan.





Tanto e Convenio di Derechonan di Mucha como CEDAW ta resalta cu ambos mayor ta responsabel pa e cuido di nan yiunan. Nos ta convenci cu pa e famia, como nucleo di e comunidad y e ambiente natural pa e desaroyo di e mucha, ta necesario e bienestar di tur su miembronan.

Pa e desaroyo completo y harmonioso di e mucha su personalidad, e mester crece den un ambiente di hogar, un ambiente di felicidad, amor y comprension den cual ambos mayor tin un rol crucial.

E mayornan mester por duna e proteccion y asistencia necesario pa asina carga nan responsabilidadnan dentro di e comunidad na un manera completo pa bienestar di nan yiunan, nos muchanan.

Den hogar, na scol y den comunidad ta necesario pa hende hombernan tambe duna nan aporte di sosten na e hende muhenan pa asina por crea un miho balansa den e responsabilidadnan e.o. di cuido, cual ta necesario pa e desaroyo y bienestar optimal di nos muchanan.

DOW su prioridad riba trabou di mantencion infrastructural



E falta di likides di gobierno pa atende cu funcionamento di pais Aruba ta haci cu mester bin cu prioridad riba cerca proyectonan infrastructura. Esey ta loke departamento di Obra Publico (DOW) ta bin realisando ultimo tempo.

Director di DOW, ing. Marlon Croes a declara na Bon Dia Aruba cu nan a bin cu cierto prioridad riba inversion tocante trabou di mantencion pa consecuencia di e crisis di coronavirus. DOW ta concentra riba dos aspecto: Un di nan ta e mesun crisis cu ta limita nan presupuesto pa realisa cierto trabao. Sinembargo nan ta trahando riba e parti infrastructural specialmente den e temporada aki cu nos ta bin hayando hopi yobida riba nos isla.

E trabao cu nan ta bin realisando ta: Mantene e camindanan di santo y tambe yena e buraconan den e camindanan di asfalt pa e camindanan aki por keda accesibel pa e temporada di fiesta di Pasco y Fin di Aña.

Otro trabou cu personal di DOW ta bin realisando ta esun di mitiga e problema di awa. Ing. Croes a yega di informa por ehempel cu esaki tambe nan ta bin haciendo den e bario di San Miguel pa mantene e nivel di fluho di cantidad di awa cu ta desemboca na Bubali Plas.

Tambe nan ta atendiendo cu cortamento di mata. Nan ta mira cu aworaki nan ta corta mata y yerba, pero cu e awa cu ta cay, nan ta crece masha lihe mes. "Nos frecuencia di mantencion di corta mata tin cu subi tambe," el a declara.





Biba un Experiencia Superior

FAST AND EASY BANKING

Uza nos servicio nobo **Video Banking**
#VideoBanking

Arubabank

Tempo a cambia y e manera di
acceso na nos servicionan a desaroya.

- **Paso 1:** Bishita **www.arubabank.com** y klik ariba **"E-Appointment"**
- **Paso 2:** Ora di traha bo cita via **E-Appointment,** scoge e **"servicio"** prome y despues selecta bo **"branch"**
- **Paso 3:** Pa e opcion di branch scoge **"Video Banking"**
- **Paso 4:** Ora di caba di traha e cita, bo lo ricibi un confirmacion cu ta contene un link y tur instruccion

Orario di cita
9.00am – 3.30pm, Dialuna - Diabierna

Pa mas informacion of asistencia con pa uza nos servicio di **Video Banking,** por yama nos Contact Center na **527 7777** of WhatsApp **592 7777.**

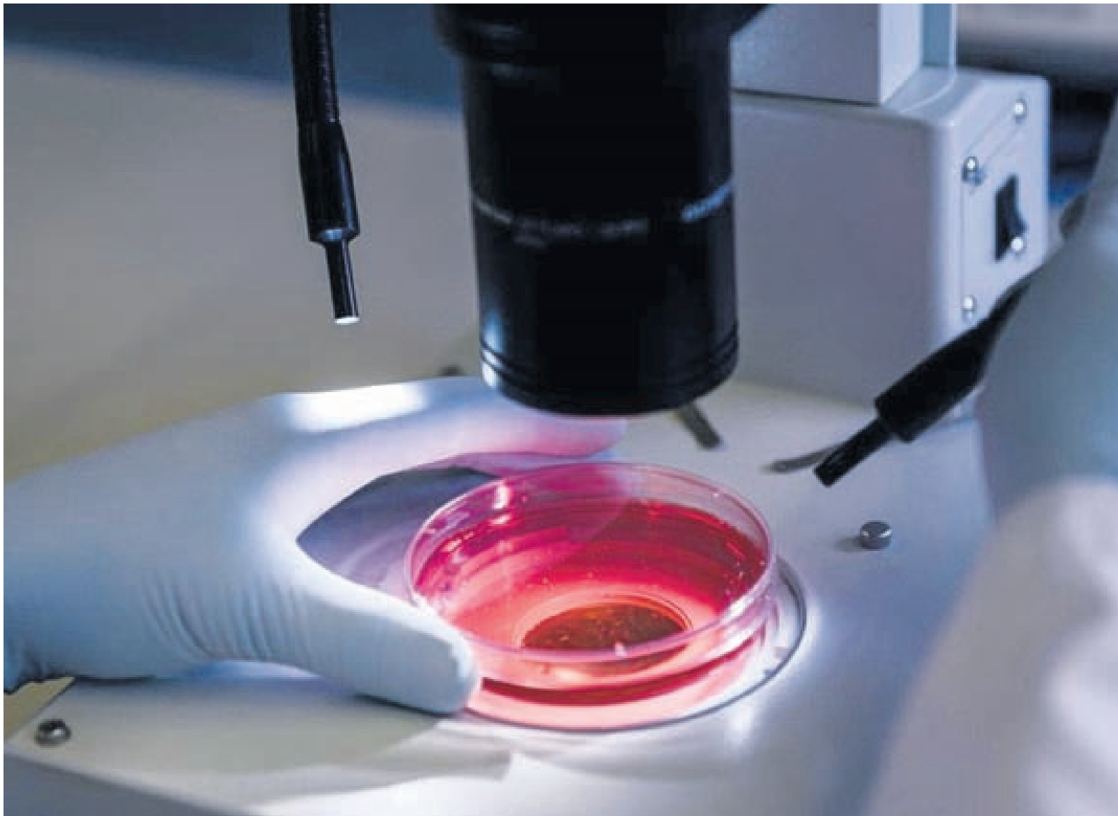
Bishita **www.arubabank.com** pa traha bo cita.

Arubabank

BONDIA ARUBA

AWE MINI MEGA MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 500.000,-
*Afl. 400.000,- + Afl. 100.000,- extra
Benta ta sera 6:30 pm y sorteo ta hunga 6:45 pm
LOTTO

Bolivia: Alarma pa aparicion di un virus nobo similar na Ebola



(Infobae) - Un grupo di investigadonan di Centro pa Control y Prevencion di Enfermedadnan di Merca (CDC) a descubri e transmision di persona pa persona di un virus straño na Bolivia cu por causa kentura hemorragico similar cu Ebola.

Esaki ta genera preocupacionnan di un potencial brote adicional na futuro, segun loke a wordo haya y presenta dialuna ultimo na reunion anual di Sociedad Americano di Medicina y Higiena Tropical (ASTMH).

E micro-organismo tin e nomber di e provincia Boliviano na unda a wordo haya pa prome biaha na 2004, y cu ta wordo investiga pa CDC di Merca. Expertonan tabata tin solamente conocemento cu e virus lo por a transmiti pa contacto cu pishi of excremento di djaca. Asina mes, a studia un brote chikito cu aña pasa a surgi di e cual tres di cinco persona infecta a muri, loke ta refleha un halto indice di mortalidad.

Aunke no tin un brote activo di Chapare na 2020, si den dado caso lo surgi un brote nobo, ta poco probabel cu e virus aki lo por causa un epidemia, segun expertonan di e virus a señala.

Investigadonan tambe a bisa cu tabata posibel cu e virus lo por a circula durante algun añanan sin cu el a wordo detecta, pa motibo cu lo a por diagnostica di manera robes como un dengue, un virus cu sintomanan parecido. Cientificonan a bisa cu nan tabata mester sigui studia e virus pa compronde su capacidad di causa brote.

"Aunke te ainda tin hopi cos cu no ta conoci di e virus Chapare, ta di aplaudi e manera con e ekipo a desaroya un prueba diagnostico, confirma e transmision di persona pa persona y descubri evidencia similar di e virus den djacanan" e presidente di ASTMH, dokter Joel Breman a sigura.

Na momento cu no ta conta cu medicamento specifico pa Chapare, pashentnan por ricibi cuidado di apoyo so, como medicina pa stabilisa nan sistema.

Colombia lo tin fin di siman di protesta, marcha y planton

(Infobae) - Ni e circunstancianan di pandemia a logra detene e biahe di protesta social cu a cuminsa manifesta un aña pasa, cu e marcha di 21 di november di 2019, den cual organisacionnan social y politico a mobilisa contra e masacrenan y asesinato di lidernan social, un problema cu a bira pio durante 2020, segun loke Instituto di Studio pa Desaroyo y Paz (Indepaz) a documenta.

E manifestacionnan tin e obhetivo cu Gobierno lo negocia un cantidad di peticionnan, den cual e tema di renta basico pa ciudadanonan den condicion di vulnerabilidad pa via di e pandemia ta un di nan y e garantianan den materia di bio-siguridad pa institucionnan educativo publico habri bek.

Ta varios e jornada di protesta cu a cuminsa desde ayera 19 y lo tuma luga te 25 di november. Esun di ayera tabata pa conmemora Welga Civil Nacional di un aña pasa. Na e momento ey e manifestacionnan tabata pacifico, esey tabata e acuerdo cu e cual Comite di Welga y Districto di Bogota a yega, aunke e mobilisacion ciudadano lo extende na distinto departamento di e pais.

"E districto y esun cu ta convoca un Welga Nacional y otro mobilisacion cu lo tuma luga e siman aki na Bogota, a acorda cu organisacionnan social lo marcha di manera pacifico y cumpliendo cu tur e protocol di bio-siguridad, asina mes lo tin delegado na Puesto di Mando Unifica, y cu Polis lo cumpli cu identifica nan miembronan, entre otro punto pa garantisa e derecho di protesta y respet pa derechonan humano", Secretaria di Gobierno di Bogota, Luis Ernesto Gomez a sigura.



Entre e acuerdonan cu tambe a wordo haci ta e obligacion di autoridadnan como di Polis pa duna informacion permanente di luga y estado di e detenidonan cu por yega na comision di verificacion, Defensoria di Pueblo y Procuradoria.

Puerto Rico: Vázquez ta firma ley pa fomenta transparencia den proceso di compra di gobierno

(ElNuevoDia) – Gobernadora Wanda Vazquez Garced a firma e Proyecto di Camara 2593, cu ta busca pa establece un proceso mas transparente den e compranan realisa pa gobierno.

E proyecto ta haci amienda na e Ley di Administracion di Servicionan General pa Centralisacion di Compra di Gobierno di Puerto Rico di 2019, y e Ley di Procedimento Administrativo Uniforme di Gobierno di Puerto Rico. E medida ta establece e responsabilidad di e agencianan di gobierno pa notifica y fundamenta e amiendanan na e ordennan di compra y contratonan cu ta eleva e balor di e compra ya adhudica.

E medida di administracion, presenta pa Vazquez den e ultimo sesion extraordinario, ta busca ademas di promove competencia husto y transparente, pa establece e-mail como metodo pa notificacion, establece rekisito di educacion continuo na tur cumprado di Administracion di Servicio General (ASG) y dispone e proceso di compra den caso di emergencia of desaster decreta pa orden ehecutivo, establece penalidad ora di incumplimento di proveedornan sin hustificacion adecua den caso di un compra di emergencia.

Tocante e amiendanan relaciona cu cambionan den orden di compra di gobierno, Vazquez a señala cu 'nos a mira cu den ocasionnan, despues di adhudicacion di un compra, e bendedo, proveedor, proponente of licitador na ken el a wordo adhudica ta solicita amienda na e orden di compra of contract, pa aumenta e pago pa supuesto variacionnan cu ta haci e bienes, obra of servicionan mas caro'.

Asina, e ley nobo ta dispone cu e hefenan di e agencianan lo tin deber di notifica e administrador di ASG e amiendanan na e ordennan di compra y/of contractnan cu a ser autorisa anteriormente y cu tin e efecto di aumenta e balor di e compra adhudica di bienes, obra y servicio no profesional. E notificacion di amienda mester ta debidamente documenta y fundamenta.



E medida ta destaca cu di e forma aki ta garantisa cu e organisamonan publico ta comporta segun e normanan di administracion fiscal y gerencial mas sano y adecua, realisando miho uso di recursonan gubernamental.

Venezuela: Horta crudo y traha gasolin casero



(LaPatilla/Reuters) – Venezolanonan, desespera pa combustibel despues di lunanan di escasez, a cuminsa horta crudo den camponan inactivo propiedad di compania estatal Petroleos de Venezuela y destila gasolin casero, segun trahadonan di Pdvsa y mita decena di persona familiarisa cu e practica.

E cantidad di crudo horta ta un fraccion chikito di e produccion di Venezuela, pero e actividad ta un muestra di e crisis di e petrolero estatal Pdvsa, cu ya no por abastece e poblacion di e pais cu combustibel.

Awo ta sobresali tubo chikito for di e buraconan bora den e tuberianan cu a construi pa transporta crudo di La Concepcion na e tankinan di almacenamento y instalacionnan di exploracion. E tubonan ta hiba e petroleo na refinerianan rudimentario den cura di un pueblo cercano, segun un trahado di Pdvsa cu a pidi ser identifica solamente como Danny.

E empleadonan, cu ta gana apenas algun dollar pa luna, ta acepta soborno chikito pa haci comosifuera no ta na altura di e robo.

Forsanan di seguridad apenas ta molestia di protege e instalacionnan inactivo, un patronchi ripiti na henter Venezuela, unda hortamento di ekipo di campo petrolero a bira comun durante e collapse economico di e pais, cual ya tin seis aña andando.

Pdvsa no a contesta na un peticion pa comentario. Un ehecutivo di e empresa a calcula cu ta horta menos di mil bpd di crudo, menos di 1% di produccion total.

Pdvsa tin lunanan purbando drecha refinerianan den mal estado debi na falta di fondo pa mantencion y compra di repuesto. E esfuersonan ta plega pa derame di petroleo, lek di gas y candela cu a lesiona trahadonan.

E compania a logra reinicia produccion di gasolin na su refinerianan na Cardon, cu capacidad di 310mil bpd, y El Palito, di 146mil bpd, na juni y juli respectivamente, pero ambos a sufri cantidad di paro no planifica den lunanan posterior, loke a resulta den produccion intermitente di combustibel.

Venezuela: Obispo Moronta ta adverti pa influencia Irani

(Infobae) – Ningun dirigente politico Venezolano a sinti su mes aludi frente e advertencia alarmante di Obispo Mario del Valle Moronta Rodriguez tocante loke ta tumando luga na e pais 'cu e excesivo presencia di Iraninan na Venezuela', di ken el a recorda cu el a adverti mas cu un decada atras, tempo cu tabatin alrededor di 12mil na e pais.

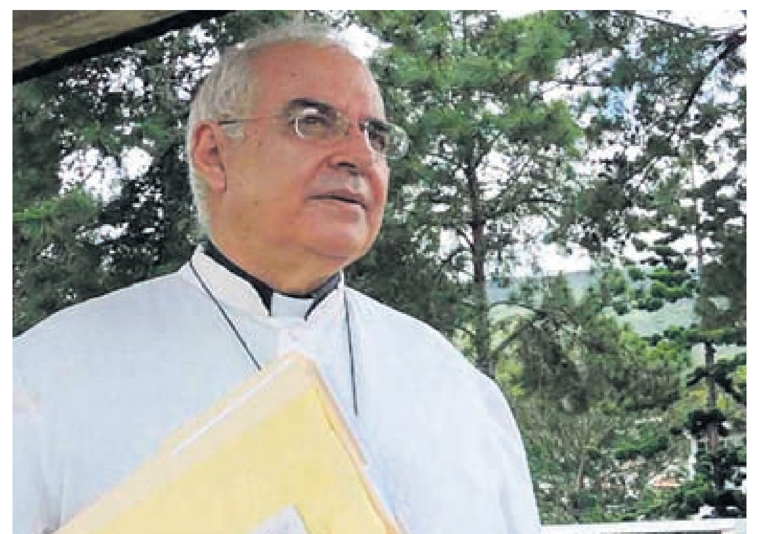
Monseñor Moronta a cuminsa bisando cu e ta ofrece algun reflexion 'cu hopi temor y temblor' y talbes pa e angustia 'no solamente di mi sino di hopi', pero tambe pa e tema di cual tiki ta tribi di papia na e pais.

Notabel ta cu algun dia atras, canciyer Jorge Arreaza tabata presenta den gran forma e canciyer di Iran. "A present'e como e ruman keri di e Republica Islamica Irani." Moronta no ta considera esaki un hecho inocente. "Ta encera henter un compleho conhunto di accion y compromiso cu no ta limita na un simpel gesto di fraternidad, sino un hecho consuma." El a mustra alarma bisando cu 'casi ningun pensador' a studia e realidad cu Venezuela awo ta di forma cla y 'pacifico' un partner di Iran, 'permitiendo pa e pone su basenan di operacion na nos pais'.

El a insisti cu 'no ta cuestion di ricibi petroleo of comparti uranio' sino cu e presencia tin obhetivo geopolitico: logra un espacio di penetracion den un luga privilegia di America Latino. "Y nan a logra sin hopi esfuerzo ni reaccionnan den su contra."

"Mester responde inmediatamente consciente di dos cos: ta nos lo duna e respuesta, cu ayudo di otronan pero ta nos, y eseyt a implica asumi cu e caminda no ta bay ta cortico ni facil", el a finalisa.

Entre tanto silencio, na Venezuela tin proliferacion di moskee, hotel Arabe, empresa Irani y hopi 'Venezolano nobo' cu ni ta papia Spaño.



BONDIA ARUBA

Campaña Prevencion y conscientisacion riba Dia Mundial di Diabetes 14 di november tabata exitoso

"Miembronan di Aruba one happy island Lions club a reparti apelsina y informacion na automobilistanan"



Relaciona cu Dia Mundial di Diabetes 14 di November ultimo e famia di Aruba One Happy Island Lions Club tabata na e rotonde na Watty Vos Boulevard/Ponton pa reparti saco cu apelsina cu mensahe positivo pa comunidad hiba un bida mas saludabel. Ademas a reparti foyeto cu informacion di posibel sintomanan di diabetes na automobilistanan. Mirando e situacion actual e Leonnan contento y den un forma responsabel cu nan tapaboca bisti y tumando e precaucion necesario a haci e bunita accion aki.

E meta di e accion di diasabra tabata pa riba e Dia Mundial di Diabetes 2020 conscientisa nos comunidad riba e malesa di Diabetes y su riesgonan, promove nos comunidad pa hiba un bon alimentacion y bida fisico activo.

Algun di e mensahenan di conscientisacion tabata lo siguiente:
"Salud ta igual cu bon alimentacion"
"Mi ta alimenta saludabel, mi ta bida".
"Awe mi ta duna mi sernan keri fruta y berdura"
"Mi ta stima mi mes y mi ta alimenta saludabel"
"Loke bo sembra awe,bo ta cosecha mañan"
"Cuida bo curpa,e ta bo unico luga di biba"
"Accionnan simpel por reduci e riesgo"
"Awe mi ta stima mi mes suficiente pa haci actividad fisico"

Aruba One Happy Island Lions Club ta mira riba un accion publico hopi exitoso cual a wordo hopi bon ricibi y e reaccion den comunidad tabata hopi grandi y positivo. Hopi ta esunnan cu a saca un potret pa asina demostra nan apoyo na e campaña aki di Aruba OHIL Club.

Un danki na comunidad pa e apoyo ricibi y esaki sigur ta motiva nos organisacion pa sigui eherce trabao di servicio na bienestar di nos comunidad y muy special na esunnan cu ta mas den necesidad. Nos meta ta pa nos Aruba ta un comunidad mas saludabel.

Apertura virtual di Centro pa Hoben y Famia

Centro pa Hoben y Famia ta un centro cu un concepto unico unda diferente instancianan ariba tereno preventivo a uni pa traha ariba un forma integral pa ofrece comunidad un ONE STOP SHOP pa ricibi informacion, sosten y guia di diferente instancia hunto den cuadro preventivo.

Na 2018 Sociaal Crisis Plan a cuminsa cu e meta pa bin cu un sistema nacional di proteccion pa mucha y hoben. Asina a adopta y a subsidia e plan di ehecucion di e Comision Vision Pedagogico Aruba como parti di e programa.

Asina a yega na e concepto di un Centro pa Hoben y Famia. Un Centro cu ta traha preventivamente y ta duna sosten necesario na e mayor y tur educador cu ta desea informacion y guia pa asina nos por lanta nos futuro generacion den forma un sano. Tambe lo brinda muchanan y hobennan charlanan y workshops pa traha riba nan desaroyo personal.

E siguiente instancianan ta forma parti di e Centro pa Hoben y Famia cu ta: Departamento di Asunto social, Tienda di Educacion, Wit Gele Kruis, Fundacion Respeta Mi, Fundacion Pa Nos Muchanan, Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) y e copartnernan ADRA, Telefon pa Hubentud, Heart Centered Leadership Foundation y Famia Planea Aruba, cu ta trahando hopi di cerca cu Centro pa Hoben y Famia. Banda di esaki tin un plataforma di mas instancianan cu ta sostene y traha hunto cu Centro pa Hoben y Famia ariba tereno preventivo entre otro; Veiligheidshuis, Voogdijraad, Respaldo.

Grupo di meta cu Centro pa Hoben y Famia ta enfoca ariba ta mucha, hoben, mayornan y educadornan. Meta di Centro pa Hoben y Famia ta informa, educa, sostene y guia e mayornan y educadornan ariba e tema di lantamento di mucha y hoben. Centro pa Hoben y Famia ta duna informacion via telefon y social media.

Tambe por yega na Centro pa Hoben y Famia durante



e orario di oficina. Ta organisa charla, curso, workshops, trayecto di guia, via programa informativo na tv, organisa webinars, bay scolnan pa educa, sostene y guia muchanan y hobennan den nan desaroyo personal.

Por yega na Centro pa Hoben y Famia durante oranan di oficina di 8'or di mainta te cu 5'or di atardi y ta situa na Sabana Blanco 68 C (ex-Acer Building na Wayaca). Pa mas informacion por tuma contacto na 528-1200 of bishita e pagina di Facebook.

Cantante Odillia cu fundraiser pa yuda fundacionnan na Aruba

Ayera mainta, durante un conferencia di prensa, cantante Odillia, kende



recientemente a graba e video pa su cantica 'Break It Down' hunto cu Snoop Dogg na nos isla, a anuncia un actividad pa recauda fondo na beneficio di varios fundacion social na Aruba, conhunto cu organisacion Trampolin pa Trabao.

"Ultimo biaha cu mi a bin na e isla pa filma mi video cu Snoop Dogg, nos a ricibi asina hopi amor, pues e biaha aki mi tabata kier a purba di duna algo back na e isla door di inspira e clientenan di varios organisacion. Sigui bo soñonan ta loke mi tabata kier comparti", Odillia a comenta.

"Mi tin un luga special den mi curason pa muchanan special, y muchanan den sociedad cu ta siendo laga afo y cu mester mas atencion y ayudo di otronan. Ta p'esey mi a bishita varios fundacion desde cu mi ta aki, y mi kier a bin cu idea pa yuda nan", el a agrega.

Como resultado, nan a anuncia nan actividad pa recauda fondo diadomingo awo, cu lo ser transmiti en bibo riba Aruba TV canal 49, y tambe transmiti en bibo riba Facebook. Anfitrion di e evento lo ta Bryan D di CoolFM, y ademas di artistanan local cu lo duna presentacion, Lee Croes lo fungi como DJ.

E evento lo ta di 4:30 pa 8pm y lo conta cu participacion di varios artista local, manera Ataniro y su banda Bambu, Eltienne Yarzagaray, Karla Kingz, Popcorn Dancers, y mas.

Nan kier recauda fondo pa e fundacion den cualkier forma posibel, esta cash, cuminda, paña, cualkier cos cu por yuda e muchanan aki.

Tur articulo y placa ricibi lo ser distribui entre e varios fundacionnan, den colaboracion cu Trampolin pa Trabao.

Por haci entrega na Trampolin pa Trabao, ubica na Pavia 13E, y por haci esaki na cualkier momento.

Alida "Lily" Marval: Dia internacional di derecho di mucha y hoben

E articulo aki ta un reflexion riba e derechonan di mucha y di hoben. Dicon mester a bin cu un Tratado di Derecho di Mucha y Hoben? E proposito pa bin cu e Tratado aki ta pasobra tabatin hopi abuso di mucha y hoben cu for di chikito mester a traha pa yuda trece cuminda na cas.



Bay scol pa siña NO tabata existi y e cantidad di mucha y hoben cu no por a lesa ni skirbi tabata hopi grandi. Ainda nos por wak esaki na paisnan pober manera Haiti y varios pais na Centro y Sur-America, na Bangladesh y na hopi pais di Africa y Asia. Cu otro palabra: tur caminda.

Nacionnan Uni (United Nations) hunto cu UNICEF a cuminsa cu e tarea di skirbi un Tratado unda cu lo ancra especialmente derechonan esencial manera e derecho di carga un nomber y fam, di ta ciudadano di un pais; di tin mayornan cu obligacion pa mantene nan yiunan, pa manda nan yiunan skol pa siña skirbi y lesa y di e manera ey combati pobresa. Derecho di ser atendi pa un dokter ora di bira malo.

Articulonan pa proteccion di mucha y hoben, manera NO maltrata nan, ni zuta nan, derecho di descansa, come y drumi. E ta zona straño pasobra e derechonan aki ta zona normal den nos orea. Tog tin HOPI mucha y hoben na mundo cu nunca a drenta un scol y nunca a haya les, cu no sa lesa ni skirbi. Esey ta ainda e meta principal di e Tratado aki.

Tog a dura mas cu 10 aña pa e Ley internacional aki ser firma pa mas o menos 100 pais pa e bira un Tratado, un Ley internacional. Dicon? Pasobra hopi pais a bisa cu nan tabatin mester di e forza laboral di mucha y hoben pa nan economia. Paisnan manera India, China, paisnan na Africa, Sur-America y Medio Oriente. Ora bo cumpra paña, wak riba e label unda el a ser traha.

Bo ta bay lesa nomber di e paisnan menciona. Pasobra nan ta paisnan unda masha poco placa ta ser paga, loke nos ta yama CHEAP LABOR. Por fin na 1989 e Tratado aki a bira realidad y e derecho di bay scol a bira un realidad. Desde e momento ey situacion pa mucha y hoben a cuminsa cambia mundialmente. No tur cos pareu pero tog un cambio positivo. Ainda falta hopi cambio.

Con e situacion ta na Aruba? Na Aruba bo por bisa cu tur hende sa lesa y skirbi. Esey kier meen cu nan no ta analfabeto. Skolnan ta ser subsidia pa Gobierno y mayornan no tin di paga hopi manera na otro paisnan. Tog tin hopi maltrato di mucha y hoben na Aruba. Maltrato verbal, psychologico of mental manera: bo no ta sirbi pa nada, bo ta handicap, bo ta bobo, bo ta mahos, bo ta pober etc. Esaki ta ser bisa hopi biaha pa e mayornan, mama, tata, wela y welo y mas miembronan di e famia. Na scol tin maltrato verbal pa medio di maestronan di skol cu tambe ta papia di mesun manera cu e alumnonan; bullying dor di otro muchanan. No tin respet, ta haci otro dolo usando palabranan ofensivo.

Den encuestanan haci mundialmente e sorto di abuso aki ta esun mas usa y mas doloroso pasobra e ta keda semper den bo mente y sentimento. E ta baha e estima propio di cada victima.Mucha y hobenan cu ta tende y mira e sorto di abuso aki lo haci mescos cu otro mucha y hoben. E abuso aki ta pasa di generacion pa generacion.

Pesey e ta ser yama "e circulo vicioso". Si mayornan ta uza palabra malo cu otro, of e tata ta dal e mama y visa versa y e yiunan ta wak e espectaculo aki, e chens cu nan lo haci esaki ora nan bira grandi y forma un propio famia, ta grandi. Pesey e abuso aki ta ser pasa di generacion pa generacion. Y pesey e ta ser yama "violencia transgeneracional". E violencia aki hunto cu otro sorto di violencia manera violencia fisico y sexual, ta causa hopi daño emocional, fisico y mental y loke nos ta yama "trauma". Esey kier meen cu e lo domina e bida di e victima pa semper. Abuso mental y sexual ta e abusonan cu mas daño ta causa. Ya Aruba a conoce casonan unda mucha y hoben a ser mata. Y tambe casonan di abuso sexual.

Mi ta desea di dedica algun conseho na e mayornan pa combati e abusonan aki. Wak con aboso mayornan ta trata otro. Cu respet? Of cu palabra malo, mahos y humiyante? Boso yiunan ta wak y tende boso. Boso ta "educando" nan den violencia. Nan ta bay haya e ehempel malo ey "NORMAL" y lo haci mescos ora nan bira grandi. Mescos ta conta si nan wak boso bebe alcohol of uza droga. Tin hogarnan na Aruba unda mayornan ta uza alcohol y/of droga y comparti esaki cu nan propio yiunan. Boso por rei con e muchanan aki lo bira ora nan yega edad di adulto. Si bo wak cuanto hoben di edad di 14 pa 20 aña ya conoce KIA paden, bo curason lo haci dolo! Siña papia na un manera respetuoso cu otro y cu bo yiunan. Splica nan kico ta malo y kico ta bon.

Cu palabra, NO CU GOLPI.Na e hobennan mi conseho ta pa nan aprobecha cu na Aruba nan por studia y yega hopi leu.Haci bon uzo di esey. Prepara bo mes, bo bida y bo futuro.Tin investigacion ta tumando luga pa haya sadicon tin tanto maltrato di mucha y hoben na Aruba. Maltrato den famia. Loke nos ta yama INCEST, cometi pa propio miembronan di famia y hasta cu mucha chikito. Esaki mester cambia. Ban cuida nos muchanan y hobennan pa nan por haya e chens di sigui un bon estudio y alcansa un bon futuro cu un hogar bunita y harmonioso. No imita pa loco lo ke bo ta mira otro paisnan ta haci. Forma bo propio criteria, Respeta bo mes, bay semper pa miho, pidi Dios proteha bo y cuida bo, pero na prome luga cuida bo mes y cuida bo curpa.Ban traha duro. Ban saca cosnan y custumbernan mahos for di nos bida. Ban biba saludabel, positivo. Tin tanto cos bunita,trata otro bon. Cu respet. Yena bo bida cu balornan manera respet y amor pa bo mes y pa bo prohimo.Lo bo mira cu bo bida lo cambia pa miho y abo ta bira miho hende.

Como reflexion final mi kier trece lo siguiente padilanti como muestra con vulnerable e derechonan di mucha ta y con facil esakinan ta ser trapa y viola. Merca ta keda un atraccion pa e paisnan di Centro America y hopi famia, mama y tata ta trata di drenta Merca buscando un futuro miho pa nan mes y nan yiunan. Den e ultimo 4 aña hopi di e migrantenan aki a ser debolbi pa nan pais, hunto cu nan yiunan.

Pero algo desastroso anti humano y anti e derechonan di mucha a sosode. E muchanan chikito cu ta depende di nan mayornan a ser ranca y separa for di nan mayornan. Hokinan grandi di hero a ser traha y nan a ser cera manera cacho. Algun mucha a bira malo y a muri. Djis pensa con e criaturanan chikito a sinti y ta sinti di ser ranca for di nan mayornan. Y e dolor di un tata y mama pa laga nan yiunan indefenso atras.

Lo que ami ta haya hopi vergonzoso ta cu algun grupo pro defensa di derecho humano so y algun politiconan so na Merca a desaproba e accion aki. Na Europa e reaccion tabata mas fuerte. Como e atake riba e hecho aki a bira mas fuerte den e reeleccion pa presidente, ordo a ser duna pa averigua si tur e muchanan tabata den e "foster-homes" unda nan a ser destina. E resultado? Mas di mitar di e muchanan NO A SER HAYA. SPOORLOOS.

Bo sa kico esey kier meen? Cu e muchanan aki probablemente a cay den mannan di hende malvado maner pedofielnan, prostitucion, esclavitud den trabounan forzoso! Esey ta un dolor grandi y un berguensa pa henter HUMANIDAD. Ban wak kico ta bay pasa. Por ultimo mi kier pone boso atencion riba e hecho cu Merca, e pais cu ta yama su mes mas democratico, NUNCA a firma e Tratado Aki. Dicon?

Nan a uza 2 motivo clabe pa nan: 1. Nan NO kier pa ningun hende ni un Tratado bisa nan con pa trata nan hende, especialmente nan yiunan. Esaki tin di haber cu maltrato y batimento di mucha ta prohibi. 2. Merca kier mantene e posibilidad di por hecuta (MATA) un menor di edad na nan Pais. Esaki a yega di sosode. Tin un caso cu un mucha homber di 11 aña, color scur, a ser ehecuta pasobra un compañerita di scol a bisa cu e molostie sexualmente! Hopi aña despues (awor nos tin DNA) a descubri cu esaki NO tabata berdad. Ken por kita e dolor di su mayornan? Djis sinta pensa. Anos, un isla chikito NO tin PENA DI MORTO den nos Constitucion!Por fabor: CUIDA NOSYIUNAN.

BONDIA ARUBA

Homber deteni pa violacion di ley cu arma di candela

Diaranson ultimo den oranan di anochi den Maria Van Oranjestraat na San Nicolas patruya di San Nicolas a topa cu un persona sospechoso y atende cu ne y di biaha a bay over na detencion di e homber pa violacion di ley di arma di candela unda e lo tabata dispone di sea un arma y of municion hunto cune. A tuma esaki den beslag y notifica recherche y transporte pa warda di san nicolas mesora.





Dama a paga taxi pirata mas cu 15 florin

Diahuebs ultimo den oranan di atardi e team di Polis hunto cu DTP cu ta hit e taxi piratanan riba e accion cu ta tumando luga pa basta siman caba a para un Toyota Yaris berde poco panort di rotonde Ponton unda un dia prome a para e auto aki pero no tabata tin cliente pero tabata haci e movecion sospechoso.



Den e auto tabata tin un dama cu e homber, e dama a admiti di a paga e homber mas cu 15 florin pa e trip pa bahe unda cu e mester bay. Asina a bay cu e dama warda pa duna su declaracion, polis a haya un tas yena cu placa y un buki cu e tin number di tur cliente pa yama.

Di biaha a notifica Afpakteam di departamento di impuesto pa cay den e asunto aki. E homber a keda transporta pa warda y e auto a keda tuma den beslag y a notifica sub fiscal di e detencion aki.

Dos señora di edad envolvi den accidente na crusada di Moko

Diaranson ultimo den oranan di anochi na e crusada di Moko dos auto ta accidenta unda un dama chauffeur di edad a subi e crusada. Segun e dama e o a mira e auto cu tabata biniendo for di nort na su man drechi y e la subi e crusada. Na momento cu e la subi e crusada e Kia Rio cu tabata biniendo den e direccion ey a dal den banda di pasahero. E impacto no tabata fuerte pero e dos damanan di edad a spanta den e auto. Maske cu e dama den e Kia Rio a menciona di a baha velocidad basta , pero cu no a logra ''net niet '' di por a para na tempo a bay dal den e tercel.









SUPER Do it Center

Bo Famia Pa Semper!

HOT ITEMS

Weekly SPECIALS Weekly SPECIALS



Cabbage Green USA

SPECIAL OFFER

ƒ3.29 Per Kg



Tomato Plum

SPECIAL OFFER

ƒ6.99 Per Kg



Green Beans

SPECIAL OFFER

ƒ6.99 Per Kg



Honey Crisp Apples 2LB

SPECIAL OFFER

ƒ5.99 Per Bag



ƒ6.99 Per Kg

Peppers Green



Pork Fillet

ƒ9.99 Per Kg



Chicken Teriyaki

ƒ9.99 Per Kg



Angus Beef Shoarma

ƒ17.99 Per Kg



ƒ10.99 Per Kg

Serrano Ham Boneless



ƒ19.99 Per Kg

Pepperjack Cheese



ƒ4.99 Each

EE Fancy Shred Cheese Assorted 8oz



ƒ8.99 Each

El Monterey Burrito 8ct 32oz Assorted



ƒ2.49 Each

Goodburry English Breakfast Tea 100ct



ƒ4.69 Each

Dole Pineapple sliced 20oz



SPECIAL OFFER

ƒ22.99 Each

Ponche Caribe 750ml



SPECIAL OFFER

ƒ1.99 Each

Derlon Handzeep 500ml



SPECIAL OFFER

ƒ39.99 Each

Berlinger Haus Fry Pan Rose Gold Metallic 30cm



SPECIAL OFFER

ƒ17.99 Each

Dish Drainer Black 2 Pcs Set



SPECIAL OFFER

ƒ89.99 Each

Brentwood 7PC Nonstick Copper Cookware Set



SPECIAL OFFER

ƒ69.99 Each

Ceramic Casserole Dish With Metal Stand

*Offer is valid from 20 Nov - 26 Nov 2020 and while supply lasts

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

Hisa peso no ta solamente pa tin un curpa bunita pero e ta hisa bo defensa



Hopi di nos hobennan ta gusta bay gym, esaki ta un manera pa tene curpa den condicion , pero hopi biaha e hobennan no ta enfoca cu e deporte di hisa peso no ta solamente pa tin e curpa den forma, pero principalmente pa bo tin un miho salud. Bay gym hisa peso y of haci cardio tin su beneficionan mas cu simplemente cu e curpa ta mustra bunita.

Aruba a pasa den momentonan hopi dificil na momento cu COVID a drenta nos pais, pero debe na e bon comportacion di comunidad , Aruba ta den un fase pa sigui padilanti y importante ta pa nos tur hisa nos defensa, y con nos ta hisa nos defensa ? masha facil ,pa Hisamento di peso of training di forsa no ta solamente pa bira grandi, hincha curpa of haya musculonan grandi. Esaki tin su beneficio nan cu ta inclui; mehora postura, drumi mihor, fortalece bo wesonan, baha peso, hisa bo metabolismo, baha inflamacion y tambe yuda preveni otro malesa nan cronico. Si bo no sa hopi di esaki IBiSA tin su profesionalnan pa guia bo con y kico por haci pa hisa bo defensa y asina por combati e COVID 19 tambe



Pa ta un atleta profesional e apoyo di famia ta hopi importante

Monica Pimentel ta un atleta di Teakwondo y e la drenta e deporte di teakwondo cu 3 aña y mi mayornan a hinca mi den e deporte aki primeramente dor cu mi ta un mucha muhe y a hiba mi train pa mi por a siña selfdefense. Sinembargo na momento cu Monica a cuminsa haci e deporte aki e ta mane '' Love in first time'' Asina tambe e interes pa selfdefense a cambia y a cuminsa train mas e Teakwondo. Asina tambe Monica Pimentel a keda desaroya su mes den e deporte di Teakwondo te cu e haci su prome competencia y di eynan wowonan a cuminsa cay riba dje. Segun Monica Pimentel mi mayornan ta esunnan cu a encurashami den diferente deporte pero na final a kies pa Teakwondo.

Kamilah Dammers ta un atleta di bowling e la cuminsa hunga bowling cu 5 aña , esaki tabata un deporte hopi leu di su cas, pero durante aña a trata di combina bowling cu varios otro deporte mane softball, tennis , landamento , beach tennis . Sinembargo na edad di 13 aña tabata practicando dos deporte tur dia y na dado momento a yega e dia cu a keda avisa cu awo si a yega e ora cu mester kies e deporte cu lo keda cu ne y na e mes un momento ey tabata e aña di koningkrijks spelen 2007 mi a scoge pa dedica na bowling . Pa un hoben haci e deporte manera mester ta importante ta pa e mayornan forma parti di su desaroyo den e deporte. Mama, tata, ruman. primo, prima, wela ect ect tur ta importante den e desaroyo di e mucha pa e por sigui den e deporte. Sinembargo tambe no ta tur momento e mayornan por pero nos ta 4 ruman y cada un ta duna nan aporte na esaki pa haci posibel pa tur por logra bay nan deporte. E atleta no ta yega su so unda cu e ta pero un grupo di hende y e sosoten di su mayornan e atleta ta yega na unda cu e mester yega.

Sarah Quita Offringa a cuminsa windsurf cu 9 aña sinembargo for di chikito su mayornan a hinca den tur deporte pa asina wak kico ta loke Sarah Quita gusta. Sinembargo tabata haci windsurf, tenis y landamento hopi , pero na final e deporte cu mi a scoge ta windsurf . Tanto Monica Pimentel, Kamilah Dammers conoce Sarah Quita den e deporte di landamento. Segun Sarah Quita Offringa e ta un teamwork, ami y mi ruman mester a bay deporte y mi mayornan ta esunnan cu ta hiba nos tur caminda. Sinembargo hopi cos cu Sarah Quita Offringa tabata aprecia principalmente na landamento y na windsurf , mi mayornan tabata presente tambe pa wak mi train , pa wak mi competi y semper mi ta sa cu nan tey y pa Sarah Quita Offringa e apoyo di mayornan pa muchanan hoben ta algo hopi hopi importante.



SIMAR

Sindicato di Maestro di Aruba

SINDICATO DI MAESTRO DI ARUBA

ta invita tur su miembronan pa asisti na un

REUNION GENERAL

cu ta tuma lugar dialuna 23 november 2020, cuminsando pa 5 'or na cede di SIMAR.

Puntonan di agenda:

1. Apertura 5 pm.
2. Votacion den forma digital na cede of via di email pa esnan cu a registra na e website www.simar.aw.
3. Clausura 7 pm.

Esaki ta un reunion yama como meta pa atravez di voto elegi un directiva nobo, pues den e reunion aki desicion importante lo wordo tuma irespecto e cantidad di miembro presente. Concepto di e reglamento di cas ta obtenibel na SIMAR durante oranan di oficina,

Na nomber di directiva,
Josephine Albertus, presidente.

Haci actividad fisico y Boost bo defensa pa combati covid-19

IBiSA su tarea ta e.o. pa promove deporte y movecion den nos comunidad. E tarea pa por concientisa un comunidad completo pa ta activo no ta uno facil. Den mayoria caso hende no tabata mira esaki como importante pero algo secundario of di menos prioridad. E ultimo añanan IBiSA a logra trece algun cambio den esaki cu p.e. deporte escolar, diferente caminata, campaña di salud y careda na unda por wak un cantidad grandi di hende durante siman y tur fin di siman participando.

Ta berdad covid-19 a causa hopi daño pero na mes momento a pone nos mira importancia di actividad fisico manera cana, core, landa, core bais , gym etc. Tin dos aspecto hopi importante, personanan cu no por a sigui cu nan actividadnan y personanan cu no ta haci actividad fisico, pero a realisa e importancia di esaki awo.

Actividad fisico tin hopi beneficio pa e curpa completo y no solamente pa bira un atleta. Movecion diario por yudabo pa reduci e riesgonan di haya diferente malesa manera, diabetes tipo 2, ataca di curason, colesterol, presion halto di sanger, pero tambe por yuda maneha bo peso, haci bo wesonan mas fuerte, laga bo sinti bo miho y cu mas energia, relaha y laga bo drumi miho. Banda di e beneficio fisico tin beneficio mental tambe, manera stop pensamentonan negativo y distrae bo di bo problemanan diario, crea oportunidad pa socialisa, mehora bo beis y yuda baha e nivel di stress.

IBiSA kier a conseha boso pa purba haci actividad fisico modera, pa 30 minuut preferiblemente 5 biaha pa siman pa yega na 150 minuut pa siman. Cu modera kiermen cu bo lo sinti bo curason bati un tiki mas lihe y bo lo hala rosea mas lihe tambe. Si e ta cay bo hopi pisa,por parti e 30 minuut den 2 biaha 15 minuut of 3 biaha 10 minuut. Y si bo tin hopi tempo sin haci actividad fisico cuminsa cu 5 pa10 minuut y keda agrega tempo te ora bo yega na e 30 minuut recomenda. Tambe nos ta conseha haci minimo 2 biaha pa siman pa 30 min largo actividad pa fortalece musculo.

Prome cu cuminsa cu e actividad fisico corda warm up pa evita lesion y pa bo tin un training mas placentero. Ora caba di haci ehercicio corda stretch pa bo mehora e agilidad di bo musculo y jointnan, minimalisa posibilidad di lesion y minimalisa e efecto di musculonan stijf. Si bo ta traha den oficina y ta sinta hopi, lanta cada 30 minuut haci algo p.e. stretch, cana etc.
Di e forma aki bo ta minimalisa e efecto negativo di sinta mucho largo y asina limita e cantidad di caloria cu bo por kima unda bo lo por aumenta di peso y aumenta risico pa otro malesa. Tur hende por cuminsa cu actividad fisico riba nan mes of cu programanan online cu ta facil y economico pero semper consulta cu bo dokter di cas of specialista prome. Depende ki actividad bo scoge porta un bon idea pa busca un guia profesional pa bo sigui mehora na un bon manera y sigur.



Sigui nos riba nos paginanan social pa mas informacion, motivacion y guia den e parti di actividad fisico y salud.

Ayuno iregular ta yuda pa baha peso?

E ayuno iregular por funciona manera un heramienta pa baha peso y e investigacion na corto plaso a haya cu e por mehora e salud general den e personanan cu obesidad. Sin embargo, e resultadonan na largo plaso ta menos cla y e ayuno iregular por ta menos sostenibel cu otro dietanan di restriccion calorico.

Kico ta e ayuno iregular ?
E ayuno iregular ta implica di sigui un orario cu ta cambia entre periodo di alimentacion y periodonan di yuna. E ta un strategia di alimentacion cu no ta pone limite na kico bo ta come, si no ki ora bo ta come.

Manera metodo di baha peso, nos sa caba cu e ayuno iregular ta mehora e salud metabolico y ta reduci e nivelnan di insulina, loke ta yuda e curpa na kima mas calorianan diario.



Ta existi hopi concentracion pa e ayuno iregular , tur lo cual ta bira den torno na periodonan alterno di alimentacion y ayuno. Por opta pa come durante oranan determina di e dia of dianan determina si e siman, semper cu e orario ta algo constante.

Kico e investigacion ta bisa
E investigacion ta limita tocante con bon e ayuno iregular ta yuda pa baha peso, specialmente den tur diferente tipo di metodonan. Algun estudionan den hende humano ta indica cu por yuda e personanan perde peso den solamente par di siman, mientras cu otronan no ta haya e beneficio di e perdida di peso.

Un estudio di 2020 di 116 adultonan no a haya diferencianan significativo den e perdida di peso entre un grupo cu a limita tur tipo di ingestonan di caloria entre 12 pm y 8pm cada dia y un grupo di control cu a permiti nan 3 dia di cuminda, mas manera snacks. Den particular, e estudio di 12 simannan a haya cu e ayuno por conduci e perdida di masa muscular.

Un estudio di 2013 a haya cu a parti di un muestra di 115 hende muhenan cu sobrepeso, esunnan cu a purba un dieta di ayuno iregular 5:2 durante 3 luna a perde mas vet y a experimenta un mayor reduccion di resistencia na insulina cu e muhenan cu a surgi na un dieta standard restringi den calorianan pa e mesun periodo di tempo.

Un estudio chikito di 2009 publica na The American Journal of Clinical Nutrition a haya cu 16 hendenan den sobrepeso cu tabata consumi un dieta hopi restringi 3 dia pa siman a perde un promedio di 12 libra durante 8 siman. E personanan cu a haci dieta tambe a wak mehoracion den nan colesterol y presion arterial.

E investigacion tocante e ayuno iregular tin su limitacionnan, desde e tamaño di e participantenan te cu e duracion di e estudionan. Ademas, diferente estudionan a utilisa diferente metodonan di ayuno iregular , den loke ta indica cu e plannan di ayuno mas restrectivo no ta necesariamente miho.

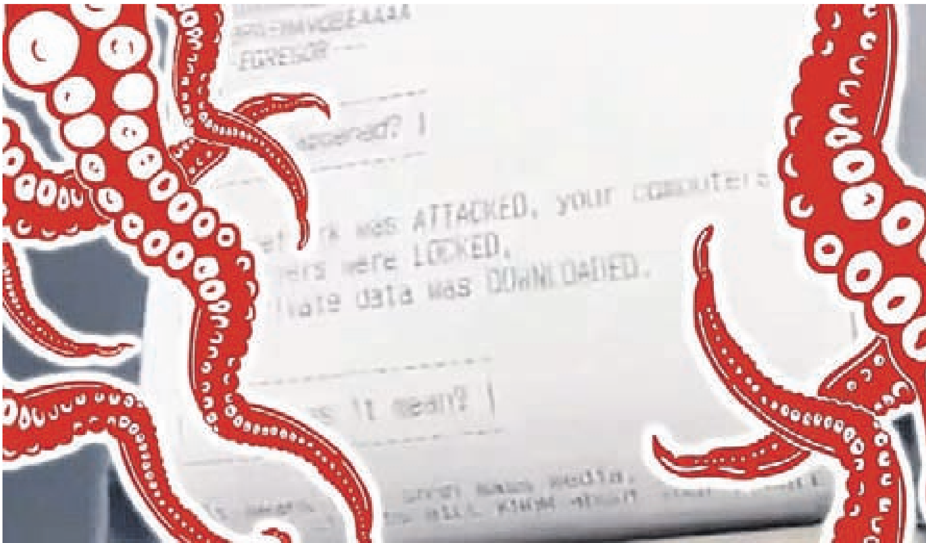
E ayuno iregular no ta algo sigur pa tur hende
Segun Heilbronn, e ayuno iregular no ta algo pa tur hende.
"E personanan cu ta tuma medicamentonan cu por causa hipoglucemia (nivelnan halto di insulina) no por haci e tipo di dieta aki sin papia prome cu nan medico" e ta bisa.
Tambe bo mester evita e ayuno iregular si :
1)Si bo ta na estado of dunando pecho
2)Bo no a desaroya ainda (adolescentenan)
3)Tin antecedentenan di trastorno alimentario

Pa hiba manera informacion privilegia E ayuno iregular por ta un strategia pa perdida di peso sigur y eficaz, cu e beneficionan na largo plaso ta menos cla. Pa cuminsa, e ta posibel cu bo lo desea di purba un forma simpel di e plan 16 :8 (ora) cu ta limita e oranan den dia cu bo ta come.

E ta di kere cu e ayuno iregular por ta poco realista pa bo estilo di bida, e ta posibel cu bo lo desea di consulta bo plannan di alimentacion menos restrectivo manera e dieta meditereaneo.

Pero ora ta trata di perde peso, no propio tolerancia na e dolornan di hamber por guia bo pa dicidi si e plan di alimentacion ta adecua pa bo. Si ta bon e ayuno iregular ta generalmente sigur pa e mayoria di e adultonan saludabel, e no ta pa tur hende.

Atake di ransomware Egregor ta secuestra printer



(TripWire) – Un atake ransomware riba e gigante di retail Sur Americano, Cencosud siman pasa a usa un metodo creativo pa secuestra e data di e compania. A laga un documento textual riba computernan di Windows infecta, bisando e tienda cu lo comparti data priva cu medionan di comunicacion si e compania no ta prepara pa cuminsa negocia cu e hackernan dentro di tres dia.

Cencosud a ser infecta pa un atake ransomware Egregor, cu manera por a spera, a horta documentonan sensitivo cu a haya den e red comprometi y data encrypted (cifra) riba e drives di Cencosud pa lock trahadonan pafo di e data di e compania.

Esaki no ta inusual, pero loke ta unico pa Egregor ta cu tambe por avisa negoshinan cu nan sistema di computer ta viola completamente door di manda un nota di secuestro na e printernan mara na e red.
Y den caso di un tienda manera Cencosud, esey ta nifica cu printernan na e caha di cantidad di tienda na Chile y Argentina diripiente a cuminsa saca e demanda di secuestro tambe.

Manera Bleeping Computer a reporta, un usuario di Twitter a logra graba un printer 'posei' sacando e exigencia di rescate di Egregor riba camara,y a upload un video cortico riba Twitter.
Parti di e mensahe di ransomware, cual ta igual na loke a laga den computernan infecta, ta bisa:
"— EGREGOR —
Kico a pasa?
Bo red a wordo ATACA, bo computer y servernan ta BAO YABI.
Bo data priva a ser DOWNLOAD.
Kico esey ta nifica?
E ta nifica cu pronto medionan di comunicacion masal, bo partner y clientenan LO SA tocante bo PROBLEMA.
Con por evita esaki?
Pa evita e problema, mester BIN DEN CONTACTO CU NOS dentro di 3 DIA y conclui e acuerdo di recuperacion di data."

Ta dificil pa sconde e hecho cu bo compania ta victima di ransomware si bo printernan ta keda saca notanan di rescate dilanti di cliente.

Operacionnan di ransomware-como-servicio di Egregor ta den aumento desde e retiro di e gang di ransomware famoso, Maze. Ta aparente cu Egregor rapidamente a reconoce cu e miedo di daño duradero na reputacion di companianan causa pa violacion di data y un atake di ransomware ta altamente efectivo pa convence companianan pa paga.

Reino Uni lo prohibi benta di auto di gasolin pa 2030

(AP) — Reino Uni lo prohibi benta di autonan nobo di diesel y gasolin pa aña 2030, un decada prome cu su compromiso anterior, e prome minister a bisa diamars.

Boris Johnson a haci e promesa como parti di plan pa un 'revolucion industrial berde' cu e ta bisa lo por crea hasta 250mil cupo di trabao den energia, transporte y tecnologia.

Gobierno a bisa cu benta di auto y van di gasolin y diesel nobo lo termina na 2030, maske por sigui bende vehiculonan hibrido te cu 2035.

Fabricantenan di auto a expresa preocupacion pa cu e meta, bisando cu e meta anterior di 2040 ya tabata ambicioso.

E plannan berde di gobierno tambe ta inclui inversionnan den energia di hidrogeno y tecnologia di captura di carbon, y un ambicion pa genera suficiente energia di biento pa abastece tur hogar Britanico pa 2030. Decepcionando algun ambientalista, plannan tambe ta inclui un generacion nobo di plantanan nuclear.

E empuhe ambiental ta parti di esfuersonan di Johnson pa bay mas leu di e temblornan di pandemia di coronavirus y e salida divisivo di Reino Uni for di Union Europe, y pa trece cupo di trabao nobo na regionnan ex-industrial den Inglatera central y nort.

Johnson tambe a haci un compromiso comparti pa combati cambio climatico como parti di su acercamento na Joe Biden, mientras e ta purba di convence e presidente electo Mericano cu e no ta un copia di Donald Trump, kende a bagatelisa e menasa presenta pa kentamento global.

Reino Uni ta programa como anfitrion di e conferencia di clima global COP26 otro aña, despues di un retraso di 12 luna pa motibo di e pandemia. Reino Uni tambe a priminti di reduci su emisionnan di carbon na net cero pa 2050.

Rebecca Newsom di Greenpeace UK a bisa cu e anuncio tabata un stap grandi bay dilanti, maske el a lamenta e inclusion di 'solucionnan speculativo manera nuclear y hydrogeno di combustibel fossiel, cu no lo trece nos na cero emisionnan pronto, of nunca'.



SUNDAY
BRUNCH
WITH A VIEW TO DINE FOR OR IN THE COMFORT OF YOUR OWN HOME
$75 FOR TWO PERSONS
Elements
RESTAURANT
LOCATED AT BUCUTI & TARA BEACH RESORT
RESERVATIONS REQUIRED
elementsaruba.com | +297 592 5868
ADULTS ONLY | CASHLESS | NO SMOKING | NO GROUPS

Dia Internacional di Derecho di Mucha



20 di november ta un dia importante, riba cual mundo ta conmemora e adopcion di e Declaracion Universal di e Derechonan di Mucha na aña 1959.

Esaki ta e fecha tambe riba cual a aproba e Tratado di Derecho di Mucha na aña 1989. E aña aki ta conmemora e di 30 aniversario cu paisnan a firma e tratado cu e meta pa protege tur mucha na mundo.

Aruba tampoco ta keda atras y aña aki ta celebr'e durante un siman cu un apertura masha bunita y simbolico. Gobierno di Aruba ta invita tur nos muchanan pa e apertura di 15 di november, pa 4:00 di atardi na Centro di Bario Brasil pa conhuntamente haci apertura di e siman den cual nos ta celebra y enfoca riba Derecho di mucha. Den e calendario di actividad por haya mas informacion tocante e eventonan cu lo tuma luga durante siman pa conmemora e dia importante aki.

E Tratado aki ta stipula un cantidad di derecho, cu ta inclui aspectonan di salud, enseñansa, recreacion, como tambe e bida familiar, proteccion contra violencia y discriminacion y cada mucha nan derecho pa nan opinion wordo scucha.

Na aña 2001 Aruba tambe a firma e Tratado aki, haciendo asina e compromiso pa proteha di un forma mas completo posibel e desaroyo di e mucha den su personalidad, talento, capacidad emocional, mental y fisico.

Ta celebra e fecha aki na otro paisnan den forma di actividad, sinembargo ta bon pa tuma e momento aki pa mas bien refleha riba e con leu Aruba ta cu e implementacion di e derechonan di mucha aki na Aruba. Tin varios desaroyonan positivo cu a tuma luga caba, pero ainda tin espacio pa mehoracion. E compromiso t'ey pa sigui cu e ambicion pa tur mucha por realmente gosa di tur nan derechonan.

BON DIA ARUBA

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Booshi Wever (UPP) :

Fact check di supuesto plan di reconstruccion di Aruba despues di firma acuerdo



UPP a analisa e conferencianan di prensa di e 2 personanan responsabel pa e MEGA TRAICION, premier Sra. Croes despues di a firma e acuerdo cu Hulanda y Sr. Mike Eman (ex-premier). UPP ta di opinion cu ta necesario pa haci un "FACT-CHECK" di e declaracionnan di tanto Sra. Croes y Sr. Eman pa asina ey duna nos pueblo e oportunidad pa evalua e declaracionnan for di otro angulo.

Sra. Croes a cuminsa pa declara cu “placa a caba” y p’esey mester a yega na un acuerdo lihe cu Hulanda.

Fact 1: Na september no a fia placa na un interes halto pa por garantisa pago di e.o. salario di ambtenaar te cu december?
Fact 2: A cambia di version cerca kende lo bay fia placa. Prome lo tabata internacional y despues diripente local. En todo caso e fiansa ey lo a cubri e gastonan te cu december. Con bin diripiente mester fia placa lihe pasobra “placa a caba” y no por paga ambtenaarnan debidamente??

Fact 3: Cu e fiansa Aruba lo paga ZERO porciento di interes y lo mester cuminsa paga Hulanda te aki 2 aña. Ta importante pa menciona cu e Premier di Corsou ya caba a declara cu no lo por cumpli cu pago di e fiansa pasobra Corsou lo tin exigencianan financiero halto pa e dos aña venidero. Aruba ta otro?

Fact 4: Despues di a firma lo bay puntra conseho di Raad van State y Raad van Advies. Kico lo haci cu conseho cu ta contradeci cierto aspecto di e deal? Lo cambia esaki of lo constata, manera vocifera door di Balkenende, cu e ta un conseho y cu ta gobierno ta dicidi al final?
Fact 5: Aruba no a acepta pa hinca den ley cu trahadonan di compania estatal definitivamente lo entrega parti di nan salario, pero kico lo haci cu e salario di ambtenaarnan? Sindicato a puntra aclaracion ki dia lo termina e reduccion di salario y pa defini un fecha fiho y no “tot nader orde”!

Sra. Croes ta señala cu e Landenpakket (LP) no tabata un problema pa Aruba ya cu tabata di acuerdo cu 80% di esaki caba. No a firma na augustus pasobra na prome luga no tabata tin sosten na Aruba di e pueblo y pasobra Hulanda diripiente a cambia e suma di fiansa. A menciona cu e.o. a cambia e exigencia pa introduccion di dolarisacion (estudio aki 2 aña) y e edad di pensioen lo ta 66 aña y no 67 na 2025.

Fact 6: Nos a bin comprонde for di Knops cu e draft pa e acuerdo conveni awor ya caba tabata cla for di juli 2020 y cu awor nada no a cambia INHOUDELIJK! Ta cierto cambio redaccional a tuma luga.

Aruba a logra pa e RFT di Corsou y St. Maarten no wordo implementa aki. A logra uza e LAFT como e base di e RAFT.

Fact 7: E motibo pakico e RAft tabata necesario tin di haber cu e falta di confiansa di e gobierno Hulandes, despues cu dos prominente miembro di e partido di e Premier a dicidi cu apoyo di e Premier, pa trece cambio den e LAft.
Fact 8: E diferencia entre e LAFT y e RAFT ta cu e RAFT ta un consenso RIJKSWET y esaki ta “leidend”, esta e reglanan ta skirbi den piedra y Aruba NO por haci ningun cambio den e ley aki.
Fact 9: Mescos ta trata di ley cu ta defini COHO. Supuestamente e Landenpakket (LP) lo wordo diseña door di COHO y Premier di Aruba. Aki ta supone cu lo tin "inspraak", pero Knops a bisa categoricamente cu e deal ta “op vrijwillige basis, maar niet vrijblijvend”. Si no cumpli lo no haya fiansa y esey ya caba a sosode durante e prome y di dos tranche na unda cada bes a "draai Aruba de duimschroeven" aun mas prome cu duna e fiansa. Awor no lo ta diferente. Si Aruba no bay di acuerdo cu e exigencianan Hulandes Aruba NO lo haya e siguiente tranche.

A termina bisando cu COHO no lo haya “landsbevoegdheden”, esta cu no lo bay sinta den stoel di gobierno y parlamento.

Fact 10: Ta mas cu logico cu COHO no ta interesa pa sinta den stoel di gobierno y parlamento, pasobra "as a matter of fact" COHO ta para riba nan.

Premier a elabora riba transparencia den e forma cu gobierno a tende cu e condicionnan Hulandes.

Fact 11: Transparencia ta, cu bo ta bay busca sosten den Parlamento, net prome cu a bay den un biahe relampago pa Hulanda, pa medio di un Comision Central SIN cu a duna tur documento al caso? E ta parecido na loke a sosode cu e deal di CITGO. E gobierno anterior a bulldoze esaki via Parlamento, pasobra ta normal cu e Parlamentarionan cu ta sostene gobierno lo firma "bij het kruisje"! Ta importante pa menciona cu e parlamentarionan di MEP den oposicion tambe a duna sosten na e deal di CITGO.

Fact 12. Den e transparencia aki tambe ta inclui cera e microfon di un opositor (UPP) durante e cumbre virtual cu tabata mas bien un sorto di conferencia di prensa di gobierno. Un cumbre sin espacio pa dialogo corda discuti.

Esaki ta e prome parti di e analisis di e declaracionnan haci di e dos causantenan di e situacion cu a conduci na firmamento di e mega traicion aki

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP) :
Tres aña di Gabinete Wever-Croes:

Aruba ta di nos y hunto nos lo hiba Aruba padilanti

Gabinete Wever-Croes 1 a wordo instala dia 17 di November 2017. E coalicion MEP POR RED a huramenta pa hiba nos pais den e rumbo di progreso y prosperidad. Mainta tempran dia 20 di November 2017, yen di entusiasmo, Gabinete Wever-Croes a drenta Bestuurskantoor, y di biaha a constata cu e retonan pa salba nos pais lo ta grandi sin niun momento pensa cu retonan mas grandi tawata na caminda.

Desde principio, Gabinete Wever-Croes a mira e urgencia pa cuminsa sanea finanzas di pais Aruba y cambia e rumbo cu Aruba tawata bayendo den dje. Y hunto mester a tuma pasonan duro pa pone Aruba bek riba e rumbo di finanzas saludabel. Na final di 2019, Presupuesto 2020 a wordo cera cu un surplus.

Esaki den menos di dos aña y despues di decisionnan dificil, basa riba un vision, sacrificio, y compromiso pa saca Aruba for di e problema financiero. Por bisa tambe cu Gabinete Wever-Croes a marca e prome Surplus den nos presupuesto despues di 12 aña. Esaki solamente por a wordo logra door di dedicacion y un maneho structural di un Gobierno serio y responsabel

Manera Aruba completo sa, e di tres aña di gobernacion no tawata ni facil ni normal. Apenas 4 luna despues cu Gabinete Wever-Croes a celebra su di dos aña di gobernacion na unda a entrega un presupuesto cu un surplus, Covid 19 a bin dal duro mundialmente. Gabinete Wever-Croes a wordo enfrenta cu e reto di mas grandi cu cualkier Gobierno di Aruba a yega di en contra. Un crisis enorme.

A pesar cu ya caba e crisis financiero y economico laga atras pa un gobierno anterior iresponsabel tawata grandi, e crisis cu Covid tawata hopi mas grandi y a causa hopi mas daño. Sinembargo, Coalicion MEP, POR y RED, mescos cu e prome dia, ta determina pa reconstrui Aruba.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes: “Aruba a cuminsa un etapa nobo. Un etapa pa reconstrui nos pais. Cu e mesun perseverancia y determinacion di e prome dia, hunto nos lo enfrenta tur reto, sin miedo. Nos ta den e etapa di reconstruccion, di oportunidad pa tur ciudadano, di union y speransa.

Y e ser humano ta wordo poni central den tur esaki. Cu determinacion, fe, perseverancia, transparencia, trabou di ekipo y dialogo, lo construi bek nos pais pa entrega e generacionnan nos dilanti un miho Aruba.

Nos a demostra caba cu hunto, den tempo di crisis, por saca nos pais for di e rumbo negativo cu nos pais tawata bayendo. Ban ta uni den e etapa aki y hunto reconstrui nos pais. Ami ta cla pa e etapa aki. Aruba ta cla pa e etapa aki. Aruba ta di nos tur y ta nos tur mester hiba nos pais padilanti”.

Parlamentario Endy Croes (MEP) :

Gobierno a aporta cu 270 miyon den Loon Subsidie, FASE y MKB pa yuda comerciante y ciudadano

Parlamentario Endy Croes a splica durante un entrevista recien cu Gobierno di su parti a reconoce e efecto grandi cu Covid 19 a trece cune y a reacciona mesora cu ayudonan substancial pa brinda mama y tatanan di famia un sosten.



Loon Subsidie:

Loon Subsidie a wordo otorga na companianan pa asina mantene empleado na trabou. Gobierno ta duna 60% y ta pidi e doño di trabou pa coopera cu 20% mientras e empleado ta coopera di su banda cu 20%. Den luna di Mei 1661 compania a solicita pa esaki unda 25714 empleado a ricibi ayudo na balor di 44.4 miyon. Luna di Juni 1634 compania a solicita pa un total 22387 empleado pa un suma total di 40.1 miyon.

Na luna di Juli 1470 compania, 21335 empleado pa un total di 35.0 miyon. Na Augustus 1583 compania a solicita pa un total di 20912 empleado na balor di 32.7 miyon florin. Na luna di September 1573 compania a solicita pa 20865 empleado na balor di 32.2 miyon florin. Por ultimo na luna di October 1578 compania a solicita pa 20813 compania pa un total di 30.8 miyon florin. Pues solamente na Loonsubsidie a presta 215.5 miyon florin pa duna sosten na nos empresanan y empleadonan.

FASE: Locual ta FASE a inverti 30 miyon te cu september y na Middel en Klein Bedrijf esta MKB a inverti 24 miyon florin esta e Afl. 4000 florin per kwartaal te cu final di aña.

Parlamentario Endy Croes a pidi gobierno pa extende esaki:
Parlamentario Endy Croes combersando cu comerciantenan por a tuma nota cu nan ta hopi satisfecho cu e ayudo di Loonsubsidie y tambe e MKB steun. Alaves ta consciente cu esaki lo tuma su tempo pa recupera y e ayudo pa mantene mama y tata di famia na trabou ta esencial.

Ta pa e motibo aki a saca un carta pa gobierno cu e peticion pa gobierno extende tanto Loonsubsidie, MKB Steun y FASE pa 3 luna mas esta e prome kwartaal 2021 te cu Maart. Ta pidi gobierno pa inclui esaki den presupuesto 2021 pa asina nos brinda e maximo sosten na pueblo den e fase di recuperacion. Esaki ta otro muestra cu hende ta central pa e gobierno aki.

BONDIA ARUBA



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Marie D. J. Lazarre
***26-05-1962 - †11-11-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



STATEN VAN ARUBA

Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di:



Sra. Mary Silvany Filomena Wever-Lacle

na bida ex-miembro di Parlamento di Aruba

Parlamento ta desea sr. Alvin y
demas famia hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu sra. Mary sosega na paz.

Den nomber di Parlamento, Staf y Personal di Griffie.

Griffier,
mr. drs. H.Ch. J. Hek

Presidente,
mr. Juan E. Thijsen



"Señor a trata mi segun mi bon conducta, E'la recompensa mi pa mi mannan limpi, pasobra mi a sigi Señor su camindanan y mi no a peca bira lomba pa Dios. Tur Su decretonan m'a tene mi dilanti, nunca mi no a rechasa su mandamentonan."
Salmo 18:20-22

Cu inmenso dolo pero conforme cu boluntad di dios, nos ta anuncia cu a bai sosega:



Mary Silvany Filomena Wever-Lacle
***13 Augustus 1947 - †14 November 2020**

Den nomber di su:
Casa cu a stime masha hopi: Alvin Frederick Wever

Yiunan: Muhayla Scarvia y Michael Lance-Wever
Muzaninn Wever

Nietanan stima: Kylie Josephine y Lauren Skye Lance

Rumannan: Leo y Maria (Ria) Lacle-Veldman (Corsow)
+Joseph (Ronny) y Jennie Lacle-Hogeboom (Hulanda)
Frederick (Freddy) Lacle
Edith y +Roy van Putten-Lacle
Johnny y Judith Lacle-Francis (St.Maarten)
Francisco (Maiky) Lacle y Lilly Arends
Magda y Martin Koopman-Lacle

Tanta: Nicomeda (Ninita) Croes- Lacle

Suegra: Daisy Wever-Henriquez

Swa y Cunanan: Gilbert y Blanca Wever
Ritzma y +Raul Werleman-Wever
Clara Wever
Renald (Nadie) y Olga Lucia Wever-Diaz
Ruben (Doppie) Wever
Dennis y Karen Wever-Croes
David y Arlene Wever-Croes
Danila y Karel Wever-Wever
Giselle Y Mario Arends-Wever
Velma y Stephen Daal- Wever

Sobrino(a)nan: Nardo, Maurice Lacle
Harold Lacle
Lisandra, Jody Lacle
Michella, Miangela, Francielle,
Franchesca Lacle -
Jimmy, Brian Koopman
Glenalee, Gilbert (Betto), Zoraima Wever
Raul, Randall Werleman
Kathleen, Kimberly Wever
Ruben, Brian Wever
Dennelise Wever
Krystelle, Curtney, Jolene Wever
Mariselle, Marisol, Melany Arends
Stephanie, Timothy Daal

Primo y primanan: Lopez, Croes, Flemming, Lacle, Bremer

Famianan: Lacle, Croes, Lance, Veldman, Hogeboom, van Putten, Francis, Koopman, Wever, Arends, Henriquez, Werleman, Diaz, Daal.

Bon amiga(o)nan: Shon-Ca Flanegin, Olga y Ludwig Pietersz

Danki na su dokter di cas: Dr. K. Cayama y su staff asina atento.
Oportunidad pa condolencia 6:00 - 9:00pm Aurora Funeral Home 20 November 2020, acto di despedida lo tuma luga den seno familiar.



"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1



Milton Anthony Ridderstap
Mihor conoci como Milton.

* 26-09-1972- † 15-11-2020.

Na nomber di su:
Casa: Beivy Ridderstap
Yui: John Anthonny Ridderstap

Tata: †Milo Ridderstap y yuinan.
Mama: Ortencia Maria Anjie

Ruman nan:
Patricia Senovia de Jong y famia
Peter Lodewijk de Jong y famia.
Steve Austin y Maria Kurti.

Sobrino y Sobrina nan:
Shanell de Jong, Rakim de Jong, Vashti de Jong, Aylen Ridderstap, Miya Ridderstap, Emilio Ridderstap.

Tanta y Omo nan:
†Rudy Ridderstap y yuinan.
†Ronald R. (Ronnie) Ridderstap y famia.
Glenda Ridderstap y yui.
†Ilse Adelaida Giron y yui.
Hubert Ridderstap y famia.
Mariana Donata y esposo Rhudy Donata y yuinan.
Marvis Wever y yuinan.
Glenn Ridderstap y yui.
Marlon Ridderstap.
†Joseph Anjie.
†Olga Anjie
†Filomena Oduber.
Luis Anjie.

Primo y Primanan:
Randolf Ridderstap, Ryan Ridderstap, Jackson Teophile, Jefferson Teophile, Magaly Sneek Ridderstap, Rachelle Ridderstap. Shahaira Ridderstap, Maryling Ridderstap, Glennrick Ridderstap, Johairo Giron, Niliënne Donata, Rhuderick Donata,Michella Wever, Michellangeli Wever, Michaelangelo Wever,Glennson Ridderstap.
Arturo Anjie, Carol Anjie, Marlon Quilotte, Melvin Quilotte, Cecil Hopmans, Oscar Hopmans, Sonia Hopmans, Hans Hopmans, Richard Hopmans, Reina Anjie, Marisela Anjie, Robert Anjie, Chepito Anjie, Ingrid Anjie

Famia nan:
Ridderstap, Anjie, Oduber, Tromp, Zievinger, Dirksz, Giron, Donata, Wever, Reyes, Martis, Sievinger, Vingal, Hoek, Holsman.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 23 di November 2020 for di 2 or pa 4 or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diasabra 21 November for di 7 or pa 9 or di anochi.

Ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona nomber of fam di famia.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas, debi na regla nan di DVG.

Ta pidi pa tur hende bin cu nan mondkapje.



Lagrimanan por seca, pero su recuerdonan y tur locual e la haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curazon.

Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Antonio de Padua Tromp

Cariñosamente yama "Tony", "Tony di Antolina", "Tochi"
*06-04-1942 – †14-11-2020

Na nomber di:

Su compañera di bida cu a stime y cuide te na ultimo:
Josephine Quandt y yuinan

Yuinan:
Robert Petrocchi y Raquel Croes
Yvonne y John Henriquez y famia
Johnny Everon
Angelique Loefstop y Micheli Lopez y famia
Manera yui: Felix Solano Cortez y famia

Yuinan di Crianza:
Jean Pierre y Ylonka Zimmerman y famia
Marlon y Patricia Webb
Jahaira y Wenny Zimmerman y famia



Rumannan:
+Juanita Tromp y famia
+Teresita Imelda (La) Tromp y famia
+Emerenciana (Bebe)Tromp y famia
+Domitilia (Chia) Tromp y famia
Dionisia Amancia Giel-Tromp y famia

Rumannan di crianza:
+Cristobal (Chicho) Fabus y famia
Jose Maria Fabus y famia



Nieto y nietanan:
Richardine y Fransisco Rodriguez Flanegin-Bikker
Jonathan Bikker
Josephine Henriquez
Kevin Henriquez
Joshua Henriquez
Jordy Solano Cortez y Joeli Puente
Jair Solano Cortez
Amanda Solano Cortez

Bisnieto y bisnieta:
Jahvensley Solano Cortez
Jahleyna Solano Cortez

Iha: Mark Steenhuisen y famia

Sobrino y sobrinanan:
Francisco (Frans) y Patricia Farro y famia
Lea Tromp y famia
Marcelino (Nino) Farro
Jacinto (Betto) Farro y famia
Seferiano (Tonito) Farro y famia
Julio Tromp y famia
Lienchi y Nicolaas Kelly y famia
Oscar Tromp y famia
Junior Tromp y famia
Livia y Fransisco Kock y famia
Rosimbo Giel y famia

Bon amigonan: Juanita, Miladis, Richard, Bencho, Fabian, Mirna, Maritza, Zoraida, Coro
Su ayudante: Marvelis
Primo y primanan, comer y compernan, conocirnan, bisiñanan, su famia di rancho cu a stime hopi y demas famia: Tromp, Petrocchi, Everon, Loefstop, Solano Cortez, Quandt, Lopez, Zimmerman, Webb, Rodriguez Flanegin, Fabus, Farro, Giel, Kelly, Kock, Albertus, Rozenberg, Jacobs, Martis, Ras, Boekhoudt, Wouter, Vega, Van der Biezen, de Cuba, Leest, Williams, Croes.

Ta invita pa asisti na e acto di condolencia diahuebs 19 di November di 7-9pm na Royal Funeral Home na Cumana 44. Acto di entiero lo tuma lugar Diabierne 20 di November 2020. E restonan mortal lo ta reposa for di 2 pa 4 or atardi saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Katholiko Paradera.
Nos ta pidi nos disculpa, si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of amigo.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula, nos ta pidi pa mantene social distancing, no ta duna man, ni braza pa condolencia y uso di mondkapje ta obligatorio.



"Esnan cu mi ta stima mi ta laga atras, pa uni na esnan cu mi a stima"

Cu un curazon carga di dolor Partido di Pueblo Arubano AVP, ta anuncia cu, demasiado tempran, nos ta tuma despedida di un gran dama, un señora elegante, un trahado incansabel y di caracter firme, semper leal na partido.

Mary Silvany Filomena Wever-Lacle

Miembro di Conseho di partido AVP
Miembro di Parlamento pa partido AVP
Minister di Enseñansa y Labor pa partido AVP
Presidente, co-fundador y miembro honorario "Fundacion 18 di maart"

Partido AVP ta extende palabranan di profundo condolencia na casa yiunan, nietonan y famia di nos difunto stima

Mike Eman
Lider di Partido

Marlon Sneek
Lider di Fraccion den Parlamento

Oportunidad pa condolencia diabierna 20 di November 2020 di 6or pm pa 9or pm na Aurora Funeral Home



BONDIA ARUBA



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.



Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimneto di nos ser stima:

Bernardo E. Alvarez

Mihor conoci como" Papa, Ta, Bieuw y Tio"
***30-06-1953 - †03-11-2020**

Na nomber di su:
Esposa: Jacqueline Wernet
Yiunan:
Jairo y Zuleyka Alvarez –Reyes
Jonathan Alvarez y Jeanella Peterson
Jojair Alvarez y Hilda Kelly
Michell Alvarez y Andreina Arends
Marcelino Alvarez

Yiunan di criansa:
Feleny Wernet
Jyron Rodriguez y yui na Hulanda

Nieto y nietanan:
Jayleighny, Jairo,Miguel, Thaixsieanne,Milly-Ann,Jayna,Jaymelyne,Jozairo,Jeymar,Jeylixienne,Mayce,Jayden

Rumannan:
Mariana Alvarez y yuinan
Marcelino Alvarez (Jin) y Sra y yuinan
Hermogenes Alvarez (Tinchi) y Sra y yuinan
Cecilio Alvarez y yuinan na Venezuela
Swinda Alvarez y yuinan na Venezuela
†Fransisca Alvarez y yuinan

Suegra: Fransisca Werleman

Cuña: Judith Wernet y yuinan Richeline y Felienne na Hulanda

Swa:Eduard Wernet y yuinan Daiza,Dianelly y Nakiomy

Tanta y omonan: †Elena Gonzales y yuinan, †Ricardo Arends y yuinan, †Emilia Arends y yuinan, †Juan Arends y yuinan, Swinda y Alfonso Wong Arends y yuinan, †Rosa M Arends y yuinan, †Rodolfo y Maria Arends y yuinan, †Pablo Arends y yuinan, †Balbina y Ramon Tromp Arends y yuinan, Yolanda Arends y yuinan, †Imelda Arends y yuinan, Azuquita y Aurys Cazorla Arends y yuinan

Mama di su yiunan: Maria Dubero y Franklyn Krosendijk y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan bisinjanan conocirnan ta invita bosonan na acto di despedida cual lo tuma lugar diasabra 21 di November pa 9or di mainta na misa Imaculada Concepcion St Cruz.

Corda un y tur pa aplica e protocol di DVG pa cu e COVID-19 bistiendo mondkapje y hasiendo uso di hand sanitizer.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di senor:



Eugene Cornelis Andries Malmberg

***9 november 1936 - †15 november 2020**

Na nomber di su:

Señora:
Elizabeth Anita Malmberg

<u>Yiunan:</u>
Miriam Malmberg
Lydia Malmberg y Arjan Vrooman

<u>Nietonan:</u>
Randy Deschamps
Kyle Winklaar
Caressa Deschamps

Rumannan:
Ronald Malmberg y Rosalinda Malmberg-Delaney
Gustaaf Malmberg y Annie Malmberg-St Jago
Marlene Malmberg
Renate Malmberg
Sulna Malmberg
Andries Malmberg y Shirley Adamus
Wilfred Malmberg y Ita Wolff

Y dimas famia y amigonan na Aruba, Hulanda, Surnam, Merca, Korsow

<u>Un danki special na Cas di Machi:</u>
Cristina, Paola, Mary-Ann, Yane, Genni, Leydi, Rudi, Nani, Maria, Ariana, Jhoana, Karina

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 20 di november 2020 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algún famia of conocir.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Gumersindo Croes

Mihor conoci como "Red of Chindo"
***13-01-1952 - †09-11-2020**

Na nomber di su esposa stima:
Gregoria (Olga) Croes
Su yiunan :
Pedro (Ricky) y Jenny Croes y yiunan
Carlos y Diana Croes y yiu
Jose Croes y Roosje Stamper y yiunan
Mescos cu yiu:
Elvis Geerman y famia
Su Mama :
† Julieta Croes Franken y Basilio Croes
Su Tata:
† Jose Maria Croes
Su Rumannan:
Maria (Mani) Croes y Camilio Geerman y yiunan
Juan Croes y yiunan
Jose (Kito) Croes y yiunan
†Raymundo (Mundo) y Roselia Croes y yiunan
Ingracia (Chichi) y Gilin Gomes y yiunan
Pedro (Fojen) y Claudia Croes y yiunan
Rufina (Fina) y Efrem Orman y yiunan
Agnes y Reinaldo Mackintosh y yiunan
Julio y Zulaika Croes y yiunan
Estefano (Fano) y Sylvette Croes y yiunan
Mildred (Mili) y Francis Kock y yiunan
Su nietonan y nieta cu e la stima :
Sean, Keon, Kailey-Ann, Ryan y Chris
Su Tanta stima:
Bertha Wernet y yiunan
Su Swa y cuñanan:
Adrian Croes y famia
Antonia Croes y famia
Petra Croes y famia
Elma Dirks y famia
Tico Croes y famia
Milo Croes
†Mai Croes
†Coby Croes
†Bert Croes
Subrino y Subrinanan, Primo y Primanan, ihanan,
Comer y Compernan y demas famia
Croes, Franken, Andries, Fajardo-Castaño, Stamper, Geerman, Gomes, Orman, Mackintosh, Kelly, Ruiz, Kock, Wenet, Dirksz, Haseth, Holmond, Angela, Garcia, Rivera, Mercado, Loopstok, De Cuba, Thiel.
Su Amigonan di cas:
Ana, Bernarda, Elba
Andre, Gisela y juinan
Su Ex coleganan di WEB Aruba N.V
Compañeronan di Croes & Friends Softball Team
Tur su Amigo y conocir nan, ta keda invita na su acto di Entiero cu lo tuma lugar.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 21 di November 2020 di 2or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada concepcion, despues lo sali pa Santana Sta Cruz.

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
classified@cspnv.com

TA BENDE
Bari di hero cu tapa Afl.5
Tel. 582 7800

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece haci cas limpi.
por yama Liliana
Tel: 563 1180

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa fin di aña
Presure wash muraya di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Yama nos awe mes na
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

SERVICIO PUBLICO
Me ofrezco para trabajar
en casa de familia, labores del
hogar por días,
o para cuidar niños
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon
Nomber completo:.................
Adres di entrega:.................
Adres di cobranza:.................

☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
☐ Paga CMB ONLINE .
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box.
☐ Tira den Cura.

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com

BONDIA ARUBA



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Vis
Imsan 24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Central
Tel. 585 8077

San Nicolas:
Seroe Preto
Tel. 584 4833

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente te temporalmente hopi nubla
Cu chens pa un awasero local

Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:11 p.m
Subida di solo : 6:40 a.m.

Biento:
Modera for di direccion oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te kisas fuerte den
Rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Humedad den area lo pone cu temporalmente mas nubia lo
Pasa riba region local den proximo 24 ora. Specialmente
Den oranan di marduga y mainta por spera un awasero riba
Parti di e isla. Sobra di dia tempo lo keda generalmente
Seco.



Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama leve te modera na parti zuid y modera na
Sectornan oost te noordwest ta wordo spera den proximo 24
Ora. Olanan lo ta for di oost entre 3 pa 5 pia. E olanan
Di mas halto ta na partinan oost te noordwest.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/19/2020



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	194.89	195.61	196.41
GBP	2.29	2.34	2.40
JPY	169.53	171.08	172.80
EUR	208.73	210.64	212.75
DKK	27.30	28.02	28.82
NOK	18.64	19.36	20.16
SEK	19.59	20.31	21.11

For amounts up to Afl. 100,000

Participa den e 'TeamUp4 Shady Car Rally'

Young Men's Christian Association, miho conoci como YMCA, ta un fundacion cu ta traha pa nos comunidad. YMCA a ser estableci na 1956 door di Bob Steele cu e meta pa crea un organisacion unda muchanan y hobennan por wordo yuda y guia. Durante e transcurso di añanan, YMCA a keda adapta su mes pa por cumpli cu e necesidadnan di e comunidad. Awendia, YMCA ta hopi bon conoci den e pueblo di Aruba y specialmente e lesnan di cushinamento ta un di esunnan mas gusta.



E aña aki, a causa di COVID-19, lamentablemente no a logra organisa ningun les of actividad pa e comunidad. Sinembargo, mientras tur cos mester a para, patras di cortina YMCA a sigui cu su plannan.

Un di e plannan tabata pa crea un Youth Club, unda hobennan entre e edad di 14 pa 25 aña por bira miembro y asina por participa na diferente cursonan unda nan por sigui desaroya y prepara nan mes pa futuro.

Alabes, formando parti di e Youth Club, lo duna e hobennan aki e oportunidad pa haci trabounan boluntario y asina sigui cu e tradicion di YMCA di yuda e comunidad. E Youth Club di YMCA a keda oficialisa 24 di april 2020 y ta consisti di 22 miembro, incluyendo 3 miembro di e comite.

E circunstancianan cu nos ta bibando aden door di e pandemia a limita hopi cos, excepto e motivacion di nos hobennan. E Youth Club di YMCA ta organisando un 'Car Rally' cu e meta pa recauda fondo pa Shadiënskah Janzen (miho conoci como Shady), un mucha muhe di 9 aña cu mester bay Hulanda pa por sigui haya tratamento medico.

E 'TeamUp4Shady Car Rally' lo tuma luga ariba diadomingo 20 di december, cuminsando for di 10or di mainta dilanti Massive FM na San Nicolas y lo ta finalisando pa 2or di merdia na YMCA San Nicolas. E inscripcion ta costa 25 florin pa auto y por inscribi na YMCA Dakota of YMCA San Nicolas. Via e Facebook di YMCA Youth Club tambe por haya e link si kier haci e inscripcion online via Google Forms.

Bo kier pasa un dia ameno hunto cu famia of amistades y alabes yuda un bunita causa? Inscribi na e 'TeamUp4Shady Car Rally' y bo lo tin e oportunidad pa gana diferente premio. Sigui e Facebook di YMCA Aruba y YMCA Youth Club pa keda bon informa di tur e detayenan. Nos ta conta riba bo sosten!

Resultado Sorteo
november 19, 2020

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO	3774	0170	6624
KORSOU	9146	6071	2314
SUPER4	0210		
LOTTO CATOCHI	7383	9423	2382
WEGA ANOCHI	2961	5711	6427
BIG4	5508		
WEGA ANOCHI	7786		
1 OFF	1531		
WEGA ANOCHI	7525		
ZODIAC	2308	SAGITARIO	
WEGA ANOCHI	0559	LEO	
LOTTO DI DIA	04-07-14-24-30		7x match4
	Afl. 57.000,-		118x Afl.8

Censo2020 online

Oficina Central di Estadistica kier informa e pueblo di Aruba cu entrante mañan diabierna 20 di november e cuestionario di Censo2020 lo ta disponibel online back. E procedura pa cu esaki lo ta mescos cua tuma luga durante 1 pa 24 di october 2020.

Mester subi e website di Censo 2020: www.census2020.aw y click riba e tab di cuestionario of uza e link direct: www.census2020.aw/quest. Pa haya acceso na e cuestionario di Censo Online, hogarnan mester uza nan number di parcela (account number) di WEB NV. E number aki ta para riba e recibo di awa cu hogarnan ta haya tur luna y tambe riba e cuenta di awa online pa hogarnan cu ta uza WEBCare.

E number di parcela mester wordo yena den e hoki corespondiente pa haya acceso na e cuestionario di Censo 2020. Na momento di yena e number mester pone atencion cu mester yena solamente e numbernan dilanti. E dos numbernan na e parti patras, por ehempel 01, 02, 03, etc., no mester wordo yena.

Hogarnan cu NO tin un number di parcela propio, mester yama CBS pa haya un number individual cual nan por uza pa haya acceso na e cuestionario di CensoOnline.

Entrante diabierna 20 di november e helpdesk di Censo2020 lo ta activo back. Por tuma contacto cu e helpdesk na: 524 7444 di 8or di mainta te 8or di anochi.

E parti di bishita di cas pa cas tambe ta sigui te cu 30 di november 2020.

#PasobraArubaTaContaRibBo!



Corsou a registra un morto mas relaciona cu Covid-19



Corsou a bolbe kibra re-corda di casonan positivo di COVID19 pa un dia, awe diahuebs e casonan cu a bin acerca ta un total di 79. E total casonan activo na Corsou a subi y yega 590 caso. E situacion ta uno alarmante segun epi-dimiologo Izzy Gersten-bluth. Dr, Izzy A pidi y suplica pa tene cuidao, pa no tin cu bay den un total lockdown.

Un total di 15 persona a re-cupera, mientras cu tin 8 per-sona cu a keda hospitalisa. E cantidad di casonan activo a yega 590. E parti mas lamen-tabel ta cu a registra un morto mas relaciona cu Covid-19, asina dr. Izzy Gerstenbluth a duna di conoce den un con-ferencia di prensa na Corsou. Dr. Izzy a enfatisa cu cosnan ta birando hopi serio. ta pur-bando na haci locual nan cu mester keda haci pa evita un lockdown.

Si organisa fiesta caminda tin hopi hende ta bin hunto caminda no ta mantene na e regla, mantene distancia evita aglomeracion di hopi hende esey ta e motibo pa cu e ca-sonan lo por keda subi mas y mas. Si no tuma medida y laga e cifranan keda subi otro paisnan lo tuma medida con-tra di Corsou. Actualmente Corsou ainda ta den codigo geel , pero si mester sigui bay den e rumbo cu ta canando no ta descarta cu lo por dren-ta codigo oranje , manera cu ta e situacion actualmente cu st Maarten

Ocho participante ta logra caba estudio di colaborando logistico na Boneiro

Diputado Nina den Heyer ta hopi orguyoso di Ocho persona cu a participa na un estudio pa bira colaborado logistico a finalisa e trayecto cu exito. E estudio ta parti di e proyecto di trabou 'Ban Traha'. Durante un ceremonia festivo Diputado Nina den Heyer a duna e participantenan nan diploma y certificado. Boneiro tin asina den un tiro ocho colaborado logistico studia acerca.

E proyecto 'Ban Traha' na augustus a ofrece na ocho persona un estudio practico di colaborado logistico. Onderwijs Instituto Caribense Nederland (OICN) i Bonaire Sweeping & Recycling B.V. (BS&R) tabata encarga pa duna e lesnan. Tur e ocho participantenan cu a logra di caba e estudio por haci traha den un deposito. Tambe nan por core un loli.

Cu orguyo diputado Den Heyer a otorga e diploma y certificado na e ocho participantenan. Durante e ceremonia festivo a tene cuenta cu e medidanan di corona. 'Ban Traha' ta un iniciativa di e directorado di Comunidad y Cuido y ta duna esunnan cu ta busca y tin dificultad pa haña trabou un sosten pa logra esaki. Algun di e participantenan mientrastanto a haña trabou. E otro participantenan ta haña ayudo di 'Ban Traha' pa haña un trabou cu ta pas cu nan preparacion.



Prome minister Mark Rutte: Aruba ta bira codigo geel



Corsou no lo mester preocupa nan tin e codigo geel y nan lo keda den codigo geel na e momentonan aki , mescos cu Boneiro. Aruba tin codigo oranje pero lo haya codigo geel un dies aki , pero sinembargo St Maarten si mester keda codigo oranje , esaki tabata loke cu prome minister di Hulanda Rutte a di conoce den e debate ayera nochi na Hulanda den Tweede Kamer na momento ku tabata trata riba e maneho di corona.

Tambe e mandatario a reacciona riba e parlamentario Eva van Esch cu ta di " Partij voor de dieren "cu ta desea pa duna un advies negativo pa por biaha pa e islanan den Caribe. Desde cu dos siman pasa cu a duna un aviso negativo pa biaha pa Caribe. Mirando ku tin yen ticketnan cumpra pa bay Corsou mientrastanto cu casonan pa covid-19 na Corsou ta sigui au-menta.

Mark Rutte ta enfatisa cu e ta reconoce cu e situacion di co-vid-19 na Corsou ta uno di preocupacion. pero e ta pone en-fasis cu gobierno di Corsou ta tumando medidanan necesario pa evita cu e virus lo por sigui plama den e pais. e ta pidi RIVM pa monitoria e situacionnan riba e paisnan den reino. Pero pa awor aki e no ta mira un motibo pa duna un advies negativo pa biaha pa Corsou

Conseho na gobierno Hulandes: vacuna esnan vulnerabel prome

(AP) — Un panel di conseho a bisa diahuebs cu gobierno Hulandes mester duna prioridad na vacuna di coronavirus pa persona mayor di 60 aña di edad, esnan cu problema di salud existente y trahadonan di cuido di salud den frontline, na momento cu e prome vacuna bira disponibel.

E conseho di Conseho di Salud di Hulanda ta aborda e pregunta di ken mester haya prome acceso na e vacuna – un asunto potencialmente dificil cu gobiernonan rond mundo ta cuminsa confronta mientras vacuna contra e virus posiblemente ta bira disponibel den proximo lunanan.

Minister di Salud, Hugo de Jonge a tweet cu e recomendacion di e conseho tabata cla: "Duna prioridad den vacunacion na esnan di edad avansa, esnan cu problema di salud, y trahadonan den cuido di salud."

El a agrega cu gobierno 'rapidamente lo tuma un decision inicial tocante e strategia di vacunacion'.

E Conseho di Salud a bisa cu su strategia proponi tin como meta reduci malesa serio y morto.

E cantidad di morto confirma na Hulanda durante e pandemia ta mas cu 8,600, maske e cifra berdadero ta mas halto pasobra no tur hende cu a muri cu sospecha di Covid-19 a haci test.

Tasa di infeccion ta bin reduciendo den simannan recien desde cu a pone Hulanda bao un lockdown parcial na mita di october.

E Conseho a bisa den un declaracion cu e ta 'spera cu por logra e beneficio maximo pa salud' door di cuminsa vacunacion entre esnan mas bieu entre e 60+, kende tambe tin un condicion serio di salud.

A agrega cu mientras gobierno ta construi su politica di vacunacion, 'otro factornan por hunga un rol, manera continuidad di cuido di salud'.

E Conseho a bisa cu su conseho ta basa riba e informacion limita actualmente disponibel tocante vacuna y e tasa di infeccion actual na Hulanda.

Si e tasa di infeccion ta mas abao, 'por logra mas beneficio pa salud colectivo' door di usa vacuna pa controla transmision di e virus, e Conseho a bisa, agregando cu un strategia asina lo depende riba si e vacuna no solamente ta protege contra malesa sino tambe contra transmision di e virus.

E Conseho a bisa cu su conseho por cambia 'unabes cu mas ta conoci tocante con ideal e vacuna ta pa gruponan



specifico, por ehemplo, persona di edad avansa'.
Hulanda ta cumpra vacuna di coronavirus pa Corsou

Segun medio di comunicacion Curasoleño, Curaçao Chronicle, Hulanda lo inclui Corsou na momento di cumpra vacuna di coronavirus. Epidemiologo Dr. Izzy Gerstenbluth ta reporta esaki den un conferencia di prensa ayera.

Ainda no ta conoci na ki momento lo entrega e vacuna. Gerstenbluth ta bisa cu por dura varios luna prome cu e prome lote di vacuna wordo entrega na e isla.

Ademas na Corsou, hende cu ta den mas riesgo lo ta e prome pa wordo vacuna, manera esnan di edad avansa of esnan cu malesa cronico. Gerstenbluth ta optimista tocante e disponibilidad di e vacuna, pero ta bisa cu e efecto no ta completamente cla na e momento aki.

Bonus pa trahadonan di salud na islanan BES



(TheDailyHerald) – Personal di salud na Bonaire, St. Eustatius y Saba lo ricibi un bonus pa e presion di trabao adicional causa pa pandemia di Covid-19.

Minister di Salubridad Publico, Bienestar y Sport, Hugo de Jonge a comparti e bon noticia aki den un carta di update general di Covid-19, cual el a manda na Tweede Kamer diaranson ultimo.

"Gobierno Hulandes lo pone disponibel e bonus pa mustra aprecio pa e prestacion excepcional cu tambe personal den sector di cuido di salud y bienestar na Bonaire, St. Eustatius y Saba a haci den lucha contra Covid-19", De Jonge a declara.

E no a duna detaye specifico di cuanto e bonus lo ta, na ki momento of cuanto trahado di salud lo ricibi e bonus aki. "E procedura pa haci esaki posibel pa Hulanda Caribense ta siendo trata acutalmente," el a bisa.

Na Hulanda, profesionalnan di cuido di salud lo ricibi un bonus unico di mil euro per persona prome cu fin di aña aki. E decision a keda anuncia algun luna atras, y a genera pregunta si esaki tambe ta conta pa trahadonan di salud na Bonaire, St. Eustatius y Saba, cual tambe ta parti di Hulanda.

Desafortunadamente a exclui Hulanda Caribense di e areglo di bonus aki, pasobra manera a bisa, e presion di trabao no tabata mesun halto cu na Hulanda. Hospital na Bonaire a protesta, y personal, cu sosten di nan sindicato, a expresa malcontento.

Comisionado di Bonaire, Nina den Heyer a haci un apelacion urgente na Minister di Cuido Medico, Tamara van Ark, pa reverti e decision y duna e aprecio hopi mereci aki na trahadonan di cuido di salud na Hulanda Caribense. Parlamentario di Tweede Kamer, Nevin Ozutok di GroenLinks a busca claridad di Van Ark y a entrega pregunta por escrito.

Companianan Hulandes ignorando impacto di Brexit

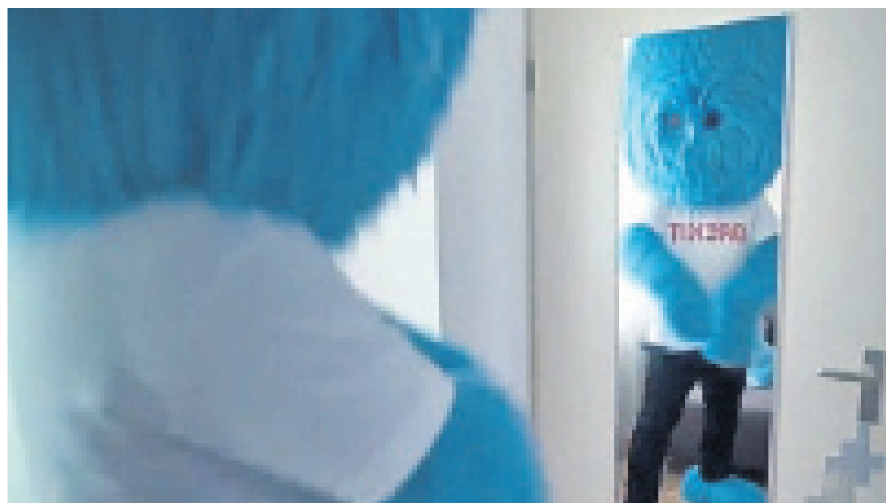
(DutchNews.nl) – Un di cada tres compania cu ta haci negoshi directa- of indirectamente cu Reino Uni ainda no a tuma ningun stap pa prepara pa Brexit, segun investigacion ehecuta den nomber di ministerionan di asunto economico y exterior.

Companianan cu vinculonan directo na Reino Uni tin menos probabilidad di a prepara pa fin di aña, momento na cual reglanan nobo di comercio lo drenta na vigor sea cu a yega na un acuerdo of no, e investigacion a mustra.

Den total, 572 compania a participa den e encuesta.

Alrededor di 47% di e companianan cu relacion comercial directo cu Reino Uni ta bisa cu nan ta relativamente bon prepara, un porcentahe cu no a cambia desde april ultimo. Poco mas cu un tercer parti di companianan den e encuesta tambe tabatin ciudadano Britanico den nan buki.

Gobierno a lansa un campaña nobo cu su mascota Brexit pa curasha companianan pa prepara pa e situacion comercial nobo for di januari 2021.



BONDIA ARUBA

Catholics divided as bishops examine Biden's abortion stance



(AP) - Catholics split almost evenly in supporting Donald Trump or Joe Biden in the presidential election. Now they're sharply divided over a declaration by the head of the U.S. Conference of Catholic Bishops that the president-elect's support for abortion rights presents the church with a "difficult and complex situation."

The USCCB's president, Los Angeles Archbishop José Gomez, made that statement Tuesday near the close of the conference's national meeting and announced the formation of a working group of bishops to assess the dilemma. Some experts said it's possible the group will discuss whether Biden — a practicing Roman Catholic — should be barred from partaking in Holy Communion.

Catholic anti-abortion activists hope the bishops follow through with tough words and action, making clear that Catholic politicians who support abortion are in breach of church teaching.
Biden's policy agenda "is incompatible with the Catholic position on abortion and the protection of innocent human life," said Marjorie Dannenfelser, president of the Susan B. Anthony List, a leading anti-abortion group.

But others criticized the USCCB as setting the stage for potential conflict with the president-elect just days after he received a congratulatory call from Pope Francis. Biden said he hopes to work with the pontiff on issues such as climate change, poverty and immigration.

"The USCCB leadership simply can't embrace the idea of engagement and goodwill that Pope Francis has asked of them," said David Gibson, director of Fordham University's Center on Religion and Culture. "That the pope called to congratulate Biden and discussed working together while the American bishops capped their meeting with plans to do battle with the incoming president says it all."

Natalia Imperatori-Lee, a professor of religious studies at Manhattan College, also was dismayed by the USCCB. "It seems they'd like to start an antagonistic relationship with only the second Catholic to be elected the president of this country," she said via email. "This is appalling."
"The bishops have chosen to continue the culture war that uses abortion to drive wedges in our church and our society, because they see that as a winning issue for them," she wrote.

Gomez has welcomed many of Biden's stances, including on immigration, racial justice and climate change. But some conservative bishops, citing the church's opposition to abortion, have been outspoken in their criticism after Gomez congratulated Biden on his victory.

On Tuesday, as the USCCB ended the public portion of its meeting, Gomez read a statement that arose from discussions with some of the agitated bishops."The president-elect has given us reason to think he will support some good policies" but also some that "undermine our preeminent priority of the elimination of abortion," the archbishop said.

"These policies pose a serious threat to the common good," Gomez added. "When politicians who profess the Catholic faith support them ... it creates confusion among the faithful about what the church actually teaches on these questions."

Gomez said he would form a working group to address the matter, headed by the USCCB's vice president, Detroit Archbishop Allen Vigneron. Two Catholic academics, responding to queries from The Associated Press, did not rule out the possibility that the working group could discuss whether Biden should be barred from partaking in Holy Communion because of his abortion stance.

That question "does not turn on what political office he holds, but on his public conduct as a Catholic," said Edward Peters, professor of canon law at Sacred Heart Major Seminary in Detroit.

"His prominence in public life makes his case more visible, certainly," Peters added. "But, in the end, it is his own behavior that determines whether he should be refused Holy Communion."
Thomas Groome, a theology professor at Boston College, said conservative bishops on the working group would likely push for Biden to be denied Communion. But he noted that Biden's support for abortion rights is, according to many surveys, shared by most U.S. Catholics.
Groome called Gomez's statement "dreadfully unfortunate" and said "the bishops should be helping bring us together rather than driving us apart."

Chieko Noguchi, a USCCB spokeswoman, said the working group has not yet met and declined to comment on whether it would discuss a potential Communion ban for Biden. There has been no response by Biden's transition team to AP requests for comment.

Divisions within the USCCB's ranks over the president-elect have been stark, with some, such as Bishop Joseph Strickland of Tyler, Texas, balking at recognizing his victory.

"I appreciate Archbishop Gomez' acknowledgment that Vice President Biden's proposed policies are divergent from Catholic teaching in significant ways," Strickland tweeted Tuesday. "It remains troubling that the USCCB treats the election as certified when it is not & it continues to be a source of division."

Journalists for Catholic news outlets pointed out that the USCCB did not wait for election results to be certified in 2016, when it swiftly congratulated Trump after Election Day.

Kristan Hawkins, a Catholic who is president of Students for Life of America, said leaders of the U.S. church need to be blunter in condeming Catholic politicians who support abortion rights.
"This pretense that ending preborn life is negotiable with the church does create chaos and confusion," Hawkins said. "This failure of leadership gives women who know that abortion is wrong the permission they're looking for to get an abortion."

However, Jamie Manson, president of Catholics for Choice, said Gomez's claim that Biden's position creates confusion among church members is "condescending."

"They are, in fact, well-informed and have used their consciences in their choice both to elect President-elect Biden and to support reproductive health care," she said.
In the election, 50% of Catholic voters backed Trump and 49% favored Biden, according to VoteCast, a survey of more than 110,000 voters nationwide conducted for The Associated Press by NORC at the University of Chicago.



President Trump invites Michigan GOP leaders to White House

DETROIT (AP) — President Donald Trump summoned Michigan's Republican legislative leaders to the White House for a meeting Friday amid a longshot GOP push to overturn the certification of Democrat Joe Biden's victory in the battleground state.

Two people familiar with the matter told The Associated Press that Trump invited Senate Majority Leader Mike Shirkey and House Speaker Lee Chatfield. They agreed to go, according to a state official aware of the leaders' plans. The two officials spoke on the condition of anonymity because they were discussing private conversations.

It was not immediately clear what the meeting would be about. Neither Shirkey nor Chatfield commented. The Legislature would be called to select electors if Trump succeeds in convincing the state's board of canvassers not to certify Biden's 153,000-vote victory in the state.

Both Shirkey and Chatfield have indicated they will not try to overturn Biden's win.
"Michigan law does not include a provision for the Legislature to directly select electors or to award electors to anyone other than the person who received the most votes," Shirkey's spokeswoman said last week.

Also Thursday, state officials said Michigan's largest county cannot revoke its certification of election results after two Republicans who approved Joe Biden's local landslide wanted to revert to their initial stance of refusing to bless the vote tally.

The GOP effort to change position represented another complication in what is typically a routine task. Monica Palmer and William Hartmann, the two Republican canvassers in Wayne County, said they only voted to certify the results after "hours of sustained pressure" and after getting promises that their concerns about the election would be investigated.

"We deserve better — but more importantly, the American people deserve better — than to be forced to accept an outcome achieved through intimidation, deception and threats of violence," they said in a statement Wednesday night. "Wayne County voters need to have full confidence in this process."

State officials said the certification of the Detroit-area vote will stand. Michigan's chief election officer said a post-election audit will be performed, though not to check "mythical allegations" of fraud.

"There is no legal mechanism for them to rescind their vote. Their job is done, and the next step in the process is for the Board of State Canvassers to meet and certify," said Tracy Wimmer, a spokeswoman for the Michigan secretary of state. The four-member state board, which is expected to meet Monday, is split with two Democrats and two Republicans — the same makeup as the Wayne County board.

President Donald Trump's campaign believes the latest about-face by Palmer and Hartmann is legitimate. It withdrew a federal lawsuit challenging the Detroit-area results, attaching affidavits from the pair.

Palmer and Hartmann initially voted against certification Tuesday, leaving the county Board of Canvassers deadlocked at 2-2 along party lines. Palmer complained that certain Detroit precincts were out of balance, meaning that absentee ballot books did not match the number of ballots cast.
"This is not an indication that any votes were improperly cast or counted," Secretary of State Jocelyn Benson said.

The GOP move drew an immediate rebuke from the public and injected partisan politics into the business of an unsung panel that is supposed to confirm the will of the voters. A person familiar with the matter told The Associated Press that Trump reached out to Palmer and Hartmann on Tuesday evening after the revised vote to express gratitude for their support.

In a statement, the pair reported being the target of threats, which they reported to law enforcement.

Trump "was checking to make sure I was safe after seeing/hearing about the threats and doxxing," Palmer said in a text message to the Detroit Free Press, referring to the practice of publicly disclosing someone's personal information.

Biden crushed Trump in Wayne County by a more than 2-1 margin on his way to winning Michigan by 153,000 votes, according to unofficial results. His victory reversed Trump's 2016 gains in the industrial Midwest and put the Democrat on the path to achieving the 270 Electoral College votes needed to win the White House.

The county canvassers later voted again and certified the results, 4-0. Then, on Wednesday, Palmer and Hartmann signed affidavits saying they believe the vote should not be certified.
Jonathan Kinloch, a Democratic canvasser, said he heard passion — not threats — during the stormy Tuesday night meeting when the audience on Zoom was allowed to speak after the 2-2 tie and before the unanimous vote.

"I heard people basically being very assertive in demonstrating their outrage, but it happens all the time," Kinloch said. "This was a very important meeting to the city, the county, and it impacted a lot of folks."

Benson, a Democrat, said a post-election audit will be conducted in Wayne County and any other community with "significant clerical errors." "Audits are neither designed to address nor performed in response to false or mythical allegations of 'irregularities' that have no basis in fact," she said.

There has been no evidence of widespread voting fraud in Michigan or any other state. Federal and state officials from both parties have declared the 2020 election safe and secure. But Trump and his allies have spent two weeks raising false claims of fraud and refusing to concede to Biden.

Southwest, United Airlines see weak demand over holidays, 1Q

(AP) — United Airlines warned Thursday that bookings have slowed and cancellations have increased as the number of coronavirus infections spikes across the country. Southwest Airlines has also seen more cancellations, and the carrier's CEO said that travel demand will be remain weak in the first quarter.

The number of people flying in the United States is down about 65% from a year ago, and airlines were hoping that the upcoming holidays would mean an increase in leisure travel.
United said however that it continues to see the virus hurting travel.



In the past week, "there has been a deceleration in system bookings and an uptick in cancellations as a result of the recent spike in COVID-19 cases," United said in a regulatory filing.

Chicago-based United expects to operate no more than 45% of its normal schedule in the fourth quarter. and it continues to forecast a 67% decline in revenue compared with last year's fourth quarter.

Southwest officials said bookings are rising for the holidays but so are cancellations — they didn't provide numbers for either.

When the holidays are over, leisure travelers will have even less reason to fly.
"I'm not real optimistic that the first quarter is going to improve much from the current levels of demand," said Southwest CEO Gary Kelly. "It will be winter time, and we've already seen seasonally the uptick in the cases, and that's concerning."

Kelly made the comments to reporters as he and other executives detailed Southwest's plans to bring the Boeing 737 Max back into the schedule, possibly in April.

On Wednesday, the Federal Aviation Administration approved an order ending the grounding of the plane once airlines update flight-control software and give pilots more training. All Max jets around the world were grounded in March 2019 after two crashes killed 346 people.

American Airlines plans to be the first U.S. carrier to begin using the Max, with once-a-day flights between New York and Miami scheduled to start Dec. 29. United expects to resume Max flights in the first quarter, followed by Southwest.

All three airlines say Max flights will be identified when customers book flights. "We will call it out very clearly, it's a 737 Max 8. There is no hiding the ball," said Southwest President Tom Nealon.

The airlines say they will let customers change flights if they want to avoid flying on a Max.

BONDIA ARUBA

EU leaders try to solve political fight blocking big budget



(AP) — EU leaders on Thursday sought ways to resolve a diplomatic dispute with members Poland and Hungary to unlock a 1.8 trillion-euro ($2.1 trillion) budget and recovery package aimed at putting the economy back on track after the pandemic.

Several EU countries, including France, have already warned they don't expect Thursday's talks, initially planned to focus mainly on the COVID-19 crisis, will settle the bloc's latest crisis. Instead, the leaders opened the summit by immediately centering on the standoff instead.

The deal for the budget and recovery fund looked well on track to enter into force in January — until Hungary and Poland vetoed it this week. They objected to a new "rule-of-law mechanism" that would allow the bloc to deny funds to countries that violate democratic norms — something that both Poland and Hungary have been accused of doing for years.

The dispute risks delaying the rollout of funds that are urgently needed to weather the economic impact of a new wave of coronavirus infections that risks pushing the region into another recession.

"It is in the interest of everyone that we move quickly on this. People's jobs depend on this," European Commission Vice President Frans Timmermans said. "Our economic recovery depends on this. All that is being asked of member states is to respect the treaties they have signed and ratified. That's it."

Poland and Hungary say they vetoed the budget for 2021-2027 and the massive aid plan because they think the "rule-of-law" mechanism will be used as an ideological weapon to punish them.

The Polish parliament passed a resolution Thursday backing the government's plan to veto the EU budget if it includes the rule-of-law condition. The resolution was largely symbolic, its stated purpose being to strengthen Prime Minister Mateusz Morawiecki's position.

The resolution calls it unacceptable and inconsistent with the EU treaty to apply "different standards" to different members.

In September, the EU's executive commission said in its first report on adherence to the rule of law that democratic standards face big challenges in Hungary and Poland, noting threats to the judicial systems, anti-corruption frameworks and media freedom.

The EU has opened legal procedures against the two countries over what it considers systemic threats to the rule of law. "All I can say is that many member states of the European Union are watching very carefully how the issue of rule of law is handled," said German Foreign Minister Heiko Maas, whose country currently holds the rotating presidency of the EU Council.

He added that many member countries were not prepared to compromise.

"That's why the starting point is difficult, and at the same time many countries in Europe are waiting for the funds to be released. The precondition for that is that we find a solution."

In France, European affairs minister Clement Beaune warned that if Poland and Hungary stick to their positions, all other member states could try to find a way forward without the pair.

"As a last resort, we would look at ways to go ahead without the countries who block, as Europe can't be held hostage by a certain number of governments who don't want to move forward," Beaune said.

Guy Verhofstadt, an influential lawmaker, echoed Beaune's stance in proposing that the 750 billion-euro recovery fund could be implemented anyway.

"This means we could finance the recovery fund by contributions and new own resources from 25 member countries, limited to the projects introduced by the governments of the 25 countries that apply the criteria, including a solid rule of law mechanism," he wrote in an op-ed letter "Like the euro, it would be open for Hungary and Poland to join once they fully accept and fulfil the conditions."

In terms of the budget, if leaders fail to break the stalemate before the end of the year, the bloc will continue to spend but function on limited resources, with a maximum of one twelfth of the budget for the previous financial year to be spent each month. Many projects for Poland and Hungary could be held up.

Over 4,700 jobs at risk as UK fashion chains seek rescue

(AP) — Over 4,700 jobs are at risk after the owner of British fashion chains Peacocks and Jaeger said Thursday it had failed to find a buyer for the troubled businesses, which like others in the sector are reeling from the coronavirus pandemic.

The two chains, which are owned by the struggling EWM retailing empire, have been put into a form of bankruptcy protection after a two-week deadline to find a buyer passed.

A spokesperson for EWM said the deterioration of the retail sector during the current, second lockdown in England had made the sale process "more complex" than hoped. During the lockdown, which is due to last until Dec. 2, all shops selling items deemed as non-essential, such as clothes and books, have been required to close.

As a result, the spokesperson said the company could no longer extend a so-called standstill arrangement that Britain's High Court first imposed six weeks ago and allows the chains to carry on doing business.

"Therefore, as directors, we have taken the desperately difficult decision to place Peacocks and Jaeger into administration while those talks continue," the spokesperson said.

The administrators put in charge of the chains remain hopeful that a deal can be secured.

"Jaeger and Peacocks are attractive brands that have suffered the well-known challenges that many retailers face at present," said Tony Wright, joint administrator and a partner at business advisory firm FRP Advisory. "We are in advanced discussions with a number of parties and working hard to secure a future for both businesses."

Cardiff-based Peacocks operates 423 stores with 4,369 staff, while Jaeger runs 76 stores and concessions and employs 347 staff.

The administrators said no redundancies or store closures have been confirmed yet.

EWM Group had already placed its Edinburgh Woollen Mill and Ponden Home businesses into administration earlier this month.



Report slams conditions in Greek migrant detention centers

(AP) — The anti-torture committee of the Council of Europe, the continent's main human rights organization, slammed the conditions under which migrants are held in some detention centers in Greece and voiced concern Thursday over persistent allegations the country illegally pushes back migrants coming from Turkey.

The European Committee for the Prevention of Torture said in a new report that Greece's "current approach towards immigration detention must change," and it urged Greek authorities to reform the immigration detention system. The report was based on a mid-March visit to Greece.

At the time of the visit, Greece had seen thousands of people attempting to enter the country after neighboring Turkey announced its borders to the European Union were open to anyone who wanted to cross. In response, the government shut Greece's borders and temporarily suspended asylum applications for new arrivals.

The committee particularly criticized conditions in detention centers in the Evros region near the border with Turkey and on the Greek island of Samos, where the country's most overcrowded camp is located. Conditions in these facilities "could amount to inhuman and degrading treatment," its report stated.

"The problem of migration into Greece is not new and will almost certainly continue given the push factors that exist in those countries from which the vast majority of migrants come," the report said.

"Therefore, Greece together with the support of the European Union, must put in place an immigration detention system which abides by European values and norms. No persons held in immigration detention in Europe should ever be subjected to treatment or conditions which amount to inhuman and degrading treatment," the committee wrote.

Asked about the report, Greek government spokesman Stelios Petsas said "conditions in Greece have significantly improved recently." Petsas noted that fewer migrants are arriving in Greece and thousands of people have been transferred from island camps to the mainland.
"We have shown we can function, despite the very great pressure, with greater effectiveness," he said. " and that is what we will continue to do."

Greece continues to be one of the most popular routes into the EU for people fleeing conflict and poverty in Africa, Asia and the Middle East. The vast majority arrive on eastern Greek islands from the Turkish coast. But the country has made clear it is trying to reduce the number of arrivals. According to the Migration Ministry, Greece saw a 90% reduction in arrivals from May to October compared to the same period last year, with 4,345 people arriving during those months in 2020, compared to 44,348 in May to October 2019.



The Council of Europe committee's report also slammed the practice of holding in protective police custody any asylum-seeking children and teenagers who arrive in Greece without parents or guardians. Hundreds of unaccompanied minors have been held in often overcrowded and squalid police holding cells, sometimes for weeks at a time.

Greek Migration Minister Notis Mitarachi announced Wednesday that the government was abolishing the practice, and that no unaccompanied migrant child or teenager remained in police protective custody as of Nov. 14.

In a response to the report, the Greek government noted it had carried out the mass transfer of unaccompanied minors from island camps to shelters and hotels on the mainland or to other European countries as part of relocation or family reunification schemes.

The Committee for the Prevention of Torture report noted that the treatment of migrants arriving in Greece has been problematic for more than two decades.

"The CPT has emphasized time and again since its 1997 visit to Greece the need to address the structural deficiencies in Greece's immigration detention policy," the committee said, adding it has recommended practical measures to ensure decent conditions for those held in detention.
"However, the committee has been met by either inaction or a minimalist approach from the Greek authorities in addressing the very serious concerns raised," it added.

Japan records high of daily virus cases, amid worrying spike

(AP) — Japan reported a record number of daily coronavirus infections Thursday, amid a worrying spike in a country that has been spared the worst of the pandemic and hopes to host the Olympics next year.

Compared to many other countries, Japan has done well combatting the virus, reporting just under 2,000 deaths in a nation of 126 million since the pandemic began. But Tokyo saw a record number of single-day cases twice this week, and the Health Ministry said Thursday that the national number hit a record with 2,179 new cases. That's the first time Japan has had more than 2,000 daily cases since the pandemic began. The previous high was set Saturday.



Those figures are still quite low compared to many places around the world experiencing dangerous surges, and, while Prime Minister Yoshihide Suga urged the thorough use of masks Thursday, he did not call for reissuing restrictions on travel or business.

But experts on Tokyo's coronavirus panel called for officials to secure more beds for patients and hotel rooms for those with less serious symptoms before infections climb further.

"We must stop further escalation of the infections, no matter what," Tokyo Gov. Yuriko Koike told reporters. Koike expressed concerns about rising infections among elderly people, who are at high risk of becoming seriously ill when infected and could strain the medical system.

The steady climb in cases now could call into question plans to hold the Olympics next summer after they were postponed because of the pandemic. IOC President Thomas Bach was in Japan earlier in the week to discuss the Games and said participants and fans would be encouraged to get vaccinated — assuming there's a vaccine in time — in order to protect the Japanese public.

The plan appears to be predicated on the idea that, with virus infections low in Japan, the main risk is from people arriving from abroad. If cases surge in the host country, however, it's not clear how that would be addressed. Any plan will have to be firmed up beginning next month and in early 2021.

Experts say Japan's wide use of face masks as well as cultural traditions that don't include handshakes or kissing might have helped keep the country's caseload low. After Japan issued nonbinding stay-at-home and business closure requests in the spring, the number of cases leveled off, even as many people still commuted, picnicked in parks and dined at restaurants that stayed open. During a surge in the summer, Japan saw larger number of daily infections, but serious cases and deaths remained low.

DANKI
PA TA NOS CLIENTE
SETAR

Raspa y Gana
- Smartphone
- Smart TV
- Placa Cash
- Servicio di SETAR
- Basket
- Gadgets y hopi mas

Tur cliente ta ricibi un carchi na momento di cumpra of sera un contract nobo of existente.
Campaña ta valido te cu 31 di december 2020.

SETAR

Rooney wants to become top-level coach like Gerrard, Lampard

(AP) — Wayne Rooney outlined his desire to become a top-level manager like former England teammates Steven Gerrard and Frank Lampard as he prepared for his first match as interim coach of second-tier English club Derby.



Derby fired former Netherlands international Phillip Cocu after slipping to last place in the Championship and has turned to Rooney on a temporary basis. His first game in charge is against Bristol City on Saturday but the record scorer for Manchester United and England is thinking much longer term, having been inspired by the appointments of Lampard at Chelsea and Gerrard at Scottish team Rangers.

“I’ve made it quite clear in the last few years my ambition is to go into management," the 35-year-old Rooney said, “especially with guys like Steven Gerrard, Frank Lampard and Scott Parker (Fulham) all getting good jobs and doing really well.

“I wouldn’t be an ambitious person if I said I didn’t want the job.”

Derby is awaiting the completion of a takeover bid led by Sheikh Khalid bin Zayed Al Nahyan — a member of the ruling family of the emirate of Abu Dhabi and the cousin of Manchester City owner Sheikh Mansour — before making its next managerial move.

Rooney and his fellow coaches in the interim set-up — Liam Rosenior, Justin Walker and Shay Given — had an introductory video call with the prospective new owners this week.

Rooney remains a player-coach, but his stated ambition suggests his playing days could be coming to an end.

“While I’m in this position, I’ll give myself a new three-year deal,” he said, laughing. “I know I’m in the twilight of my career. We’ll have to wait and see what happens moving forward. For now, I’ve got my toes in both dressing rooms, as a player and trying to help lead the team, and we’ll see where this takes us.”